

LOS TRANSFUGAS

Ultimos detalles sobre el hundimiento del "Ancona"

Un Estado Mayor Supremo que abarcará todos los aliados dirigirá las operaciones por mar y tierra

El 28 de abril, los duranistas, para castigar a don Rafael Yglesias, se unieron a los republicanos para llevar a la Presidencia al señor Licenciado don Alfredo González Flores, decisión que fue acogida con júbilo por la parte sana del duranismo que veía con zozobra la llegada de Yglesias al Poder.

Duranistas sensatos es que el Doctor Durán se haya dejado llevar por el Licenciado González Viquez y su círculo, hasta el punto de autorizar o sancionar con su silencio la nueva alianza con el señor Yglesias, hecho que a nosotros no nos ha sorprendido, pues lo esperábamos.

Don Alfredo González suscribió un pacto solemne, que a pesar del desprestigio en que habían caído los pactos, siempre respetó, con disgusto de sus amigos republicanos y aún cuando sabía que el Doctor Durán estaba nuevamente en pláticas con el Civilismo.

El resultado de estas infidencias y combinaciones oscuras es que la gran masa republicana, robustecida por elementos sanos de los otros dos partidos, se ha condensado nuevamente en un bloque compacto en torno del Gobierno y que sólo se han juntado alrededor de la vieja y ya rota y descosida bandera blanca los cuatro cletistas de triste memoria que medraron antaño a la sombra del Poder.

Los diputados duranistas, pues, votaron por el Licenciado González en la memorable sesión del 10 de mayo de 1914, y una vez tomó posesión de la Presidencia el nuevo Governante, dió a conocer su Gabinete, en el que figuraban dos miembros prominentes de la Unión Nacional. El Partido Duranista se creyó triunfante, y sus Jefes rodearon al nuevo Mandatario; mas como éstos no obtuvieron las granjerías que esperaban gozar, principiaron a retirarse del castillo azul y hacer causa común con sus enemigos de la víspera, los civilistas, que vociferaban en el Congreso con la violencia del despecho.

Lección amarga que trae a la memoria los atropellos de que, en otra época, fue objeto el pueblo costarricense, cuyas cuatro quintas partes componían la Unión Republicana!

Ya en la Presidencia, el Licenciado González, celoso del cumplimiento de su palabra, no separó a ningún empleado duranista, excepto las autoridades y la oficialidad de los cuarteles, según lo convenido, con natural disgusto de los republicanos, que principiaban a preguntarse si el Presidente no llevaba más allá de lo justo su respeto a lo pactado.

ESPERASE LA DESMORALIZACION DEL EJERCITO GRIEGO.

ROMA, 10.—El Giornale de Italia dice que pronto se dará el decreto de desmovilización del ejército griego, dejando solamente sobre las armas cinco mil hombres.

Mas el Duranismo en la Cámara, con honrosas excepciones, continuó haciendo causa común con el Civilismo cletista, y don Leonidas, para remachar el clavo, abandonó aparatosamente la Presidencia de la Cámara y la misma sala de sesiones en ocasión memorable, demostrando con ello su adhesión a un régimen bajo el cual acababa de obtener el famoso contrato de los cocos.

TOME UD. PONCHE INGLES

GRECIA ESTA ESPERANDO UNA OPORTUNIDAD.

ROMA, 11.—En los círculos políticos se recibe con escepticismo los sentimientos benévolos expresados por Grecia a favor de la Entente. El Mensajero dice que si Grecia no censura a las potencias por los acontecimientos es por el temor que tiene a una acción naval por parte de los aliados y que esto ha contenido ahora al Gobierno de Constantino y añade que tiene muchas razones para sospechar que Grecia está esperando la oportunidad para juntarse a los imperios centrales; que la Entente ha pagado muy caro sus errores pasados.

El Duranismo se fraccionó en dos: uno, que pudieramos llamar Duranismo sano, continuó apoyando lealmente al Gobierno que, aunque incidentalmente, había contribuido a formar y de cuya labor estaba satisfecho; y otro, que merece la designación de Duranismo morboso, se unió estrechamente al Civilismo y formó el bando de la oposición. Es de observar que los duranistas que permanecieron leales, fueron aquellos que, en otra época formaron parte de la Unión Republicana, y que los que se unieron al Civilismo-cletismo de la Cámara, pertenecieron al viejo Partido Nacional de 1905, que combatió con su verbo elocuente el Licenciado don Ricardo Jiménez.

TOME UD. PONCHE INGLES

Segunda infidencia: el Duranismo opositor hizo blanco de sus iras a don Mariano Guardia, tan sólo porque este correcto funcionario gozaba de la confianza muy merecida del Gobierno del que en todo y por todo era solidario, de modo que no satisfechos de hostilizar al Presidente por quien había votado, hería a uno de los representantes de su Partido.

TOME UD. PONCHE INGLES

El día de coeteris, que si fuéramos a citar todas las infidencias de los flamantes opositoristas procedentes del campo cletista, no concluiríamos en una semana. Lo que sí ha llenado de asombro a los

LO QUE DICEN DE ROMA SOBRE EL HUNDIMIENTO DEL "ANCONA".

ROMA, 11.—Según los sobrevivientes del Ancona el submarino que hundió ese barco llevaba bandera austriaca, es del tipo "U" y tripulado solo por alemanes. Los últimos cálculos hacen subir el número de muertos a 300, la mayoría de los cuales eran mujeres y niños emigrantes.

INFORMES DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO. — PERECIERON ALEXANDER PATTI Y 4 HIJOS.

WASHINGTON, 10.—El Departamento de Estado dice textualmente: "El Ministro Nelson Page ha informado de que los siguientes americanos se perdieron con el Ancona: Alexander Patti y 4 hijos, la señora Lamura y cerca de 20 individuos de 3a. clase cuyos nombres no se dan y se salvó Miss Cecil Creil.

TOME UD. PONCHE INGLES

ENORME ANSIEDAD EN WASHINGTON. ¿HEAN A BORDO CIUDADANOS NORTEAMERICANOS?

WASHINGTON, 11.—Los empleados del Departamento de Estado aguardan ansiosamente noticias del Ancona porque, se ignora si iban americanos a bordo. Lansing ha dado instrucciones al Ministro Nelson para que informe ampliamente. El Cónsul de Progreso informa que el barco americano Zelanda anclado allí, fue registrado a la fuerza por un pelotón de marinos de un crucero británico anclado fuera de la bahía, probablemente esperando al Zelanda para capturarlo. En vista de ese informe, aunque incompleto, se infiere oficialmente aquí que los ingleses no solamente violaron la neutralidad de México, sino que se excedieron registrando un barco americano en puerto neutral. En las fábricas de las fábricas de Bethlehem Steel se declaró un incendio que destruyó el taller de maquinarias No. 3 y del cual solo queda un esqueleto. Ignórase la causa. No hubo víctimas. Los daños a la maquinaria y a los materiales de guerra se valúan en muchos millones. Algunos empleados perdieron hasta 100 dólares en herramientas. El edificio había sido recientemente reconstruido y estaba muy bien equipado. Se dice que había costado tres millones de dólares. Se fabricaban cañones de varios calibres.

EL SUBMARINO NO DIO NINGUN AVISO.—DISPARO SUS TORPEDOS A UNA DISTANCIA DE 300 YARDAS.

ROMA, 11.—La Tribuna comentando el asunto del hundimiento del Ancona dice que es aún más bárbaro el del Lusitania, porque los pasajeros no fueron prevenidos como en el caso del Lusitania; que la civilización moderna debe levantarse contra el criminal ultraje de los austriacos. Dicen de Tunes que el capitán del Ancona, que llegó allí el jueves, declara que el submarino no le dió ningún aviso de detenerse, que la única señal fueron las bombas que le disparó a la distancia de cinco millas y que pasaron rozando al barco; que el Ancona se detuvo inmediatamente y que enseguida las bombas dieron en los botes que no estaban listos para hecharse al agua; que muchos pasajeros fueron muertos y heridos en embudo y en los botes; que algunos se arrojaron al agua y se aproximaron al submarino, pero que fueron rechazados con mofas; que finalmente disparó el submarino los torpedos al Ancona a la distancia de 300 yardas.

LO QUE DICE EL CAPITAN DEL "ANCONA". — PERECIERON 29 YANQUIS. — WILSON PIDE INFORMES SOBRE EL METODO DEL ATAQUE.

WASHINGTON, 11.— Despachos recibidos dicen que el comandante del Ancona declaró que pa-

ró el barco al primer tiro del submarino. Han aumentado los temores de que Estados Unidos se encuentre en presencia de un nuevo problema internacional, porque 29 americanos fueron muertos a bordo del Ancona. Wilson ha ordenado al Departamento de Estado que de Instrucciones a Page de que obtenga y trasmita a Washington sin demora todo informe auténtico sobre el método de ataque y que determine oficialmente si se dió aviso previo y en caso de haber sido así, si el Ancona se detuvo o trató de escapar. En los círculos oficiales se dice que se están haciendo muchos esfuerzos para establecer si el submarino fue austriaco o alemán y que si es austriaco Estados Unidos seguirá la misma conducta que con Berlín en los casos del Lusitania y el Gulf-Flight. Lansing dijo que es necesario recoger todos los informes posibles y agregó que el Departamento de Estado no tiene aviso oficial de Page y los cónsules.

TOME UD. PONCHE INGLES

TODO LO ARREGLARA LA DIPLOMACIA. — LA CULPA FUE DEL CAPITAN QUE TRATO DE ESCAPAR.

NUEVA YORK, 11.—El Evening Mail, en un editorial alemán, dice que los despachos demuestran claramente que no habrán complicaciones internacionales con Estados Unidos, por dificultades submarinas; que los agravios anteriores de Alemania se arreglarán y que los formulados contra Inglaterra se arreglarán también; que no es posible imaginar nada más horrible que el hundimiento de un barco cargado de mujeres y niños, pero que la culpa la tuvo el capitán por haber tratado de escapar después que se le hizo señales y concluye echando la responsabilidad al capitán Massardo y dice que esta tragedia demuestra cuan horrible es la guerra y que todos los buenos americanos deben dar gracias de no haberse encontrado envueltos en ella.

LONDRES, 11.—Telegrama especial para el Herald dice que Asquith anunció en la Cámara de los Comunes que Francia será representada por uno de sus militares más distinguidos en el Estado Mayor británico y se ha organizado que oficiales británicos formen parte del Estado Mayor francés; que el plan de la organización del Consejo de Guerra abarca a todos los aliados y que se llevará a cabo por medio de la cooperación íntima de todos los Estados Mayores de los aliados; que este es el

estado de las negociaciones pendientes entre la Gran Bretaña y Francia, Rusia e Italia, que probablemente darán por resultado la formación del Estado Mayor Supremo que dirigirá las operaciones de mar y tierra. Toda la prensa inglesa considera esto como el acontecimiento más importante de la guerra, porque demuestra cuan seriamente los aliados están resueltos a continuar la guerra por mucho tiempo que dure, hasta la victoria final.

DE TODO EL MUNDO

INCENDIO EN FILADELFIA

FILADELFIA, 10.—Un incendio ha destruido los almacenes de moldes (?), lo que hará que se retrasen ciertos trabajos por algún tiempo.

FALSOS TRIUNFOS DE LOS ITALIANOS.

AMSTERDAM, 11.—Telegrama de Viena desmiente que los italianos hayan tomado Caldi y Monte Cief. Se confiesa que Calde Lana estuvo temporalmente en poder de los italianos, pero que fue recuperado.

LOS REYES DE RUMANIA, GRECIA Y BULGARIA HAN ARREGLADO UNA ENTREVISTA EN BUCAREST.

LONDRES, 10.—Asquith pidió en la Cámara de los Comunes se votara un crédito de 400 millones de libras. Tennant anunció que varios generales serán retirados del frente por varias razones, pero que se les permitirá renunciar. La Central News dice de Bucarest que ha recibido noticia, pero no confirmada, de que los reyes de Rumania, Grecia y Bulgaria han arreglado una entrevista en Bucarest. Noticias privadas dicen que Constantino disolvió el Parlamento ordenando elecciones generales. La Oficina de la Prensa niega que tengan fundamento las noticias de que Kitchner va a la India, dice que su viaje es a los Dardanelos.

LOS COMBATES EN LA CHAMPAÑA Y ARGONA.

PARIS, 10.—En el distrito de Champaña las baterías francesas contestaron con un fuego muy eficaz los nuevos y violentos bombardeos dirigidos contra nuestras posiciones al noroeste de Tohure. Hacia el Este de Argona, en Vanquois y el Bosque de Malancourt, se continuó anoche la lucha muy activa con bombas y granadas de mano.

TOME UD. PONCHE INGLES

ENCARNIZADA LUCHA EN LA ESTACION DE TORO.

PARIS, 11.—Telegrama especial de Salónica para el Herald, dice que los búlgaros se retiraron en Babuna y se reconcentraron frente a las líneas francesas alrededor del río Oerna. Una fuerte niebla ha impedido las operaciones durante las últimas 24 horas. Los serbios que atacaron a Katchanik por el norte, tomaron la estación de Tovo, que fue tomada, pérdida y vuelta a tomar varias veces, con lucha encarnizada, pero que quedó por fin en poder de los búlgaros.

LA DISOLUCION DE LAS CAMARAS GRIEGAS.

ATENAS, 11.—La sección de la prensa favorable al Gobierno afirma que mañana se dará el decreto sobre la disolución de la Cámara y los diarios partidarios de Venizelos atacan enérgicamente el proyecto de disolución, declarando que no está de acuerdo con la constitución y que es contrario a los deseos de las tres cuartas partes de los ciudadanos. Dicen también que se ha privado de votar al ejército.

POR RAZONES MILITARES SE HA CERRADO EL CANAL DE SUEZ.

LONDRES, 11.—Por razones militares se ha cerrado el Canal de Suez al tráfico de los barcos mercantes. Se entiende que el Almirantazgo a ordenado a la escuadra del mediterráneo emprender una acción enérgica para acabar con los submarinos enemigos. Se critica mucho la falta de precauciones que se tuvo en Gibraltar. Dice el Almirantazgo que aunque se creía teóricamente posible que saliera una expedición submarina de los puertos alemanes para el Levante, la consideraba demasiado peligrosa para creer que se atrevieran a llevarla a cabo. No se anunció oficialmente el hundimiento de los dos submarinos alemanes por cruceros británicos cerca de Gibraltar. El censor, sin embargo, permitió que se publicara.

HAN SIDO REFORZADAS LAS FUERZAS BRITANICAS EN SALONICA.

PARIS, 11.—Los británicos en Salónica esta tarde fueron reforzados con una nueva división que ocupará solidamente la región al norte de Doiran, operando en la dirección de Stritza, donde se dice ha habido encuentros entre las avanzadas inglesas y búlgaras. El ataque búlgaro a Krivolak prueba la ansiedad que sienten los búlgaros por el progreso de los franceses más adelante del río Crena y su ocupación de las regiones de Monzin, Camaridol y Dobritza para proteger las rutas hacia el paso de Balema, permitiendo circular libremente los trenes entre Guevgeli y Gradskee. Se espera al general Monroe, del frente de Flandes, para que se haga cargo del mando de las fuerzas británicas.

LOS BULGAROS FUERON RECHAZADOS.

ATENAS, 11.—Despachos de Salónica a El Patrís dicen que en la batalla en la vecindad de Strumitza los franceses fueron sobrepujados por el número, pero que el general Serrail mandó inmediatamente refuerzos; que el ataque de los búlgaros a Krivolak, se propone impedir que los franceses lleguen en auxilio de los serbios por el paso de Balema, pero que los búlgaros fueron rechazados.

LAS MUJERES SERBIAS FORMAN LA LIGA DE LA MUERTE



que si ha llenado de asombro a los

Una de las fotografías más importantes que la Internacional News Service ha dado a sus lectores.—Aparece la Presidenta de la Liga de la Muerte, una mujer de más de sesenta años que la formó con la idea de las mujeres y niños al igual que los hombres combatiesen al enemigo común.—Se asegura que más de 250 mil mujeres se han alistado y que todas toman parte activa jurando pelear hasta derramar la última gota de sangre.—Esta anciana tiene siete hijos y once nietos combatiendo a los teutones y búlgaros.

# RINCON DE LOS NIÑOS

## LA AUSENTE

Al culto y noble Dr. Eduardo Uribe R., caudillo de afectuosa devoción.

Después de todo, no es la existencia tan terriblemente atroz. No, a ratos brilla en este firmamento gris que nos circunda, algo como fugaz parpadeo luminoso y feliz que nos consuela y que nos invita a proseguir la marcha a pesar de todo. Es la amable mariposa azul que aletea por un instante no más sobre nuestras abejas de dromedarios del desierto de la vida; es la ilusión que soñaría, es el ensueño que resucita, la esperanza que amanece, el ideal que despierta, la belleza en forma de estrella errante o como rayo de sol que atraviesa velozmente por el monótono escenario de las horas, dejando al perderse en el abismo una rutilante estela en el espacio en que gravita el sistema planetario de los pensamientos anhelantes del artista y el pensador.

Yo he vivido uno de esos radiantes momentos, la luz ha bañado dulcemente todo mi ser, he sentido la luz mariposa aletear sobre mi cabeza soñadora y aquí vengo con el pensamiento fortalecido a hacerlos partícipes de tan amable consuelo.

Hacéis el cargo de que nuestro labio reseque por la fatiga se prepara a libar en toco vaso—mi dición—la linfa cristalina, fresca y olorosa a florescencias silvestres que mana al pie de una roca en el corazón de la selva misma, y escuchad este sencillo relato.

El aula de clases de atuplas vidrieras azules que dan al nacimiento, está vacía.

Semeja un hermoso pentágono del cual, como pájaros incógnitos, las notas por un momento hubieran escapado para volver después, o como desierta colmena que aguarda el retorno de las zumbadoras abejas rubias esperas a lo largo de la extensión florecida en una mañana de sol.

El conjunto vacío tiene un aire de bostezo prolongado y una onda de silenciosa nostalgia infinita.

ta vaga por encima de los bancos. En uno de éstos, en la hilera del centro, una rosa encendida, aromosa y grande, como una ilusión de amor, pone en el conjunto una nota de vida y alegría.

A lo lejos se oye venir el enjambre bulleante.

Al cabo, el pentágono se va llenando, las rubias abejas se agitan dentro de la colmena, los bancos ya no están tristes.

Antes de ocupar sus puestos, unas después de otras, en ramería primaveral, cada una de las pequeñas acercándose al sitio en donde se destaca la rosa encendida, aromosa y grande van dejando en él nuevas rosas, muchas, muchas rosas más.

La joven directora hace recuento de las pequeñas:

—Marta, Mencha, Amparo, Luz, Matilde, Luisa.....

—Presente!, presente!, presente!.....

Sí, todas han venido, todas están.

Seguendo la costumbre, la joven directora continúa:

—Carmen.....

Las miradas convergen en el sitio vacío, en el puñado de rosas frescas que en él amontonó el afecto. Carmen es la ausente, la que descansa en un rincón del campo santo, al amparo de un rosal.

Sí, sí! Carmen, la dulce, la buena, también ha venido a la escuela esta mañana de sol. Está allí y sobre la linda cabecilla las pequeñas acaban de colocar las más lindas rosas de la mañana.

Y sobre esas rosas yo he visto, señores, aletear la encantada mariposa azul.

Ya lo estás viendo, no es esta existencia tan terriblemente atroz si en el hombre vive despierto ese raro sentimiento que permite al espíritu descubrir el paso de una fugaz estrella que cruza el espacio negro que circunda la tierra, y al corazón el rayo de sol que se pierde en esta Siberia del egoísmo y del mal.

RUBEN COTO.



JULIA ARROYO

Modesta y aventajada alumna de la Escuela Normal de Heredia, de Tercer Curso; falleció a principios del corriente año y sus compañeras de estudios, con una solicitud conmovedora, todas las mañanas ofrecen flores a su memoria, las que colocan en el sitio abandonado por la compañera que les arrebató el destino. En este delicado detalle se inspira el sencillo cuento inédito, "LA AUSENTE", que insertamos en esta página de los niños.

## EL TRABAJO

La vida del hombre puede decirse que es generalmente una vida de trabajo.

El trabajo es uno de los mejores educadores de la sociedad, pues dicha virtud obliga a estar en contacto con los demás hombres laboriosos y por lo tanto con los hombres honrados.

El hombre que quiera llamarse con justicia así, debe trabajar lo más que pueda, pues así llegará a ser un hombre capaz, y al mismo tiempo útil a la sociedad.

El trabajo es la fuente de riqueza, no sólo de un individuo sino hasta de un país.

Además, ¿cómo poder estar un sin hacer nada, cuando los demás están ocupados? De ningún modo;

un hombre que tiene vergüenza no puede ser vagabundo.

Todos, todos los hombres que han llegado a valer algo han sido trabajadores desde pequeños, y los ojos de arrojarse ante las dificultades que a su paso se presentaron, siguieron luchando y venciendo obstáculos hasta llegar a la meta de sus aspiraciones.

Para el hombre que lo observa todo con despacio y que comprueba sus observaciones hechas, llegará un día en que sea un descubridor, o bien un inventor.

El trabajo no deshonra, cualquiera que sea su forma. Muchos creen que dejan de ser lo mismo por cuanto atraviesan la Avenida Central con un saco de maíz al

hombro. Todo lo contrario; tal vez quien hoy ha cargado ese saco de maíz llegará a ser mañana un hombre culto e instruido, y quien sabe si hasta Presidente de la República.

GUILLERMO ALVARADO.

Niños: Este trabajo de encantadora sencillez, fue escrito por un buen niño que estudiaba como ustedes en la escuela. Es el fruto de una inteligencia de doce años.

La muerte tronchó esa flor hace poco: una bala que no estaba destinada a herirlo a él, le arrebató la vida.

Cuando lean estas líneas, dediquen un cariñoso pensamiento al compañerito ausente que supo dejar en la vida lo que muy pocos a su edad pueden dejar: una amable lección para los niños y un ejemplo de vigorosa rectitud para los hombres.

## Los exploradores

"Aparte del mejoramiento moral de los niños, se podría provocar en todo el país una corriente mayor de simpatía entre las diferentes clases sociales....." Robert Baden Powell

Hasta hoy, cada niño ha aspirado a ser el más aplicado de su clase y cada maestro, el que más enseñe en su escuela. Eso no basta. Debe cada muchacho procurar, además de aquello, ser bueno.

Orgulloso puede estar el maestro que haga buenos niños, aunque no sean muy sabios.

Yo quiero mucho al discípulo atento, estudioso y cumplido, pero quiero más, mucho más, al niño que tiene buenos sentimientos.

Puede un escolar ser un portento y sin embargo, ser un mal muchacho: cruel, mentiroso, falto de bondad.

Cuántas veces he visto un grupo de niños que se mofan de un niño o de un anciano!

Cuántos no atropellan a los compañeritos menores!

Cuántos pajarillos caen heridos

por la "flecha" que así como mata aves, mata los sentimientos nobles del niño que la usa!

Un niño que haga todas esas cosas, aunque sepa muy bien sus lecciones y siempre lleve las tareas, es un niño malo.

En otros países los exploradores han iniciado el mejoramiento moral en los niños.

Confíemos en que aquí sucederá lo mismo.

En una escuela humilde, cerca de la montaña, un grupo de niños quieren ser exploradores.

Cada domingo, sea en época de clases o de vacaciones, salen en excursión y dedican ese día a hacer, todos juntos, una buena acción, a dar un buen ejemplo y a mejorar sus sentimientos.

Yo, que les veo, pienso que si así continúan, buenos hombres han de ser. Y lo que esos niños hacen en cada excursión deseo escribirlo para que otros niños lo lean y quieran ser ellos también así y al llegar a la escuela, el año que viene, digan a su maestro: Nosotros queremos ser exploradores, como esos niños de la escuela humilde, que viven cerca de la montaña, que hacen acciones bellas cuando salen en excursión.

Juan J. CARAZO

## Exhortación

A mis hijos.

Hagamos buena la vida, hagamos la vida buena; como en la humilde colmena, cada cual lleva escondida en la cera de su vida la miel que ha de hacerla buena.

Sobre el dolor del fracaso que nuestra ilusión derrumba, no cavemos una tumba, que ello es tan sólo un acaso; lorgamos sobre el fracaso la fe que no se derrumba; pues como la luz inmensa que decora las mañanas levanta sus soberanas pompas, de la noche densa, nuestra vida, que es inmensa, tiene también sus mañanas.

El bien que la mente finge perdido en una derrota, es la misteriosa esfinge que nuestro cálculo agota; que el mal, como bien se finge para llorar su derrota.

Grata miel es la sonrisa, y quien la lleva en los labios se adorna con la divisa de los verdaderos sabios. Marchemos con la sonrisa, como una flor, en los labios!

Y si a la postre caemos en horrible desventura, al caer encontraremos una alfombra de frescura. Qué, dulce, si así caemos, será nuestra desventura!

Hagamos la vida buena, hagamos buena la vida; como en la humilde colmena, cada cual lleva escondida en la cera de su vida la miel que ha de hacerla buena.

BILLO.

## AEROGRAMAS

LOS SERBIOS NO ESTAN DERROTADOS.

LONDRES, 10.—Los serbios están muy lejos de estar derrotados. Se informa de éxitos importantes alcanzados por el ejército serbio en los desfiladeros de Kanthanik.

Los ingleses, habiendo sido reforzados por una nueva división, luchan contra los búlgaros cerca de Strumitza. Se espera que llegue el General Monroe de los Dardanelos para asumir el mando de los ingleses en los Balcanes.

LAS TROPAS DEL CZAR SE PORTAN A LA ALTURA.

PETROGRADO, 10.—Un boletín oficial dice lo siguiente: "Las tropas del Zár se portan a la altura. Han tomado gran cantidad de material de guerra abandonado por los alemanes en su retirada. Los rusos a punta de bayoneta tomaron una aldea en la región de Dvinsk. El enemigo fue desalojado de una selva muy fortificada que está situada cerca de Vyniatitz.

DOS SUBMARINOS ALEMANES HUNDIDOS EN EL ESTRECHO DE GIBRALTAR.

LONDRES, 10.—Un telegrama procedente de Algeciras dice que se informa allí que un crucero inglés hundió dos submarinos alemanes en el Estrecho de Gibraltar.

Hoy se desarrolló un incendio en los muelles que ha causado muchos daños. Todos los cuerpos de bomberos fueron llamados a extinguir este incendio que amenaza convertirse en un incendio general.

TITO RUFFO FUE UNA DE LAS VICTIMAS DEL "ANCONA".

NUEVA YORK, 10.—Tito Ruffo, conocido cantante, venía a bordo del vapor-correo "Ancona" que fue hundido ayer por un submarino alemán. Su nombre aparece en la lista de las personas cuya suerte se ignora.

FUE ASESINADO EL GOBERNADOR CHINO DE CHANGHAY.

SHANGHAI, (China), 10.—El Gobernador chino de Shanghai fue asesinado. El asesino primeramente le lanzó una bomba que no hizo blanco, después de lo cual asaltó el automóvil y lo acribilló a balazos.

UN VAPOR NORTEAMERICANO REGISTRADO POR LOS INGLESES.

WASHINGTON, 10.—Los ingleses registraron un vapor norteamericano. El vapor "Zelandia", mientras estaba anclado en el puerto mexicano de Progreso, fue registrado a viva fuerza por los ingleses. En Washington se considera que se ha violado la neutralidad de México y que con ese acto se ha traspasado los límites de la consideración internacional.

ALHAJAS DE ALAMBRE DE ORO Al por mayor. Ventas por correo a provincias. REGINALD WALCOTT Clases de inglés. — afinación de pianos. Pidan lista. — Apartado 741.

## Renuncias y nombramientos

Se le concede al Jefe Político de Palmares permiso para separarse de su puesto por dos meses y se nombra en su reemplazo a don Francisco A. Quesada.

Se le concede permiso por 8 días al Secretario de la Agencia Principal de Policía de San José, don Víctor M. Rojas y se nombra para que le sustituya a don Rubén Oreamuno.

Se le concede permiso por dos meses al señor Heriberto Quesada, Agente de Policía de Puente de Piedra, y en su lugar se nombra a don David Rojas.

Créase la Agencia de Policía de Mercedes y Escobal del cantón de Atenas (con 30 colonos cada una) y se nombra para su desempeño a los señores Francisco Sánchez Ramírez y Matías Hernández Cordero, respectivamente.

Se proroga por un mes la licencia concedida a don Pablo Baldano, Agente de Policía de Puer

to Humo, continuando, interinamente, en el desempeño de esas funciones don José de la Cruz Castillo.

Se recarga en el doctor Montiel, Médico del Pueblo de Liberia, la medicatura del cantón de Bagaces.

Presentó su renuncia el Secretario de la Junta Electoral Principal de la Merced don Rafael Vega.

Se nombra para portero de la Gobernación de Heredia al señor Gustavo Fernández.

Se nombra para Agente de Policía de Guácimo a don Santiago Chamberlain hijo, en lugar de don Víctor Manuel Sartoresi.

Se resuelve sin lugar la instancia del señor José María Blanco Mora en un asunto de aguas.

Se nombra para Médico del Pueblo de Santa Bárbara y San Joaquín de Heredia al doctor A. Lanning.

## La reunión política de anoche

Se reunió anoche en la plaza de las Arcadas lo que se ha dado en llamar "fusión de los partidos Civil y Duranista".

Al mitin concurren unas 250 personas.

Por la tribuna pública desfilaron: don Zenón Castro, don Jorge Sáenz, don Eladio Fonseca, Miguel Angel Obregón, una señorita maestra, y el inevitable Paquito Soler.

Principió la reunión con un agüacero. Al agua siguieron las palabras, y el mitin concluyó con gritos subversivos de "Abajo el

Presidente de la República!" "Abajo la imposición!"

La policía, que no llevaba en la diestra varas de membrillo, se contentó a guardar el orden.

No se presentó el Licenciado González Víquez, tampoco llegó el doctor Durán, ni el Licenciado don Leonidas Pacheco.

Creemos que la reunión de anoche era la "póstera" como diría el autor de los editoriales de "La República".

En el recinto de la oposición desde hace días están tocando a muerto!

## Anuncios de Ocasión

15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION.

POR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS. NO SE ADMITEN INSERCCIONES POR MENOS DE TRES VECES.

PARA UN HORTICULTOR y su familia ofrecer en alquiler una casita situada cerca de las varas antes de llegar al Cementerio. Consiste de sala, cuarto y cocina, tiene agua de cañería y un buen solar para hortaliza. En la Administración de EL IMPARCIAL informarán.

SE ALQUILAN baratas varias casas bien situadas, entenderse con José Jaesh, frente a la Callesita o con Claudio Peralta, frente al Banco Anglo.

SE ALQUILAN dos piezas decentes claras y ventiladas con servicio interior y alimentos, no admiten comensales y se envían comidas a domicilio. Se vende una cocina de hierro y un sobretodo.—200 varas al Norte del mercado de esta ciudad.—Para informes con Teodoro Castro, Ap. 546.

POR NO PODERLO atender debidamente, vendo en muy buenas condiciones el negocio de Restaurantes que tengo a 75 varas al Norte del mercado de esta ciudad.—Para informes con Teodoro Castro, Ap. 546.

SOMBRELLOS DE PITA buenos y finos, a precio de los comerciantes fructe a Lehmann y a La Fama, verde, Manuel Veiga.

SE VENDE el establecimiento "La Vencedora" con patente de taquilla, agremiada, a 200 varas al sur del Cuerpo de Bomberos.—FRANCISCO SEDO.

NECESITO UNA cocinera y una china; y una criada para atender exclusivamente a una señora mayor de edad, alquilada una casa que sea céntrica de 40 a 50 colones.—En esta oficina gasta detalles o escriba al Ap. 412 de la oficina de Correos en San José.

VERDADERA GANGA.—Se alquila un terreno en los alrededores de la ciudad como de seis manzanas, con parte de hortaliza y parte de potrero. Para informes en la pulpería la "Ultima Copa" o con Calletano Bermúdez.

SE VENDE O CAMBIA.—Tengo encargo de vender o cambiar por otra propiedad que quede por Aranjuez, la Sociedad o la Estación, un terreno de más de quinientos metros cuadrados y una casita de cinco varas de frente por doce de fondo, ubicada en el mismo terreno y lo que queda a las cincuenta varas del cruce del cementerio de Guadalupe, calle del tranvía.—JUAN CARRANZA G.

CANTINA INTERNACIONAL Se reciben los miércoles y sábados ostiones frescos de New Orleans, en lata y en su concha.

## Se recrudece la campaña moralizadora

### Un orador cloaca en chirona

#### Miguel Angel Obregón capturado por la policía

Ayer noche fue aprehendido por la policía Miguel Angel Obregón, el famoso leader del partido fusionista, por insultos soeces al Primer Magistrado de la Nación y a la Corte Suprema de Justicia. El Obregón, entre otras cosas, dijo anoche en la placita de las Arcadas: "que con la cabeza del Presi-

dente y de los jueces y magistrados debía hacerse un gran posol."

El señor Coronel Monge, después de que terminó la reunión, aprehendió al orador-cloaca y lo condujo a chirona, en cumplimiento sin duda de las disposiciones dadas respecto de la campaña moralizadora.

## Administración General de Licores

### Aviso

De esta fecha en adelante quedan a la venta los licores finos que actualmente se fabrican en este establecimiento, cuyos precios son así:

Clases:	Precio por 5 litros:
Crema de Cacao	15.00
Anis del Mono	15.00
Anis triple seco	12.50
Mistela de Marrasquino	12.50
No se atenderán solicitudes por cantidades menores de CINCO LITROS, ni se venderán fracciones de este número, aun en cantidades mayores, y el valor correspondiente debe ser enterado, como de costumbre, en la Administración de Rentas Nacionales.	

San José, 4 de Noviembre de 1915.

M.G. ESCALANTE, Administrador General.

## SERBIANS FAR FROM DEFEATED.

Czar's troops making good.

Wireless News Received Yesterday:

### SERBIANS ARE FAR FROM BEING DEFEATED

LONDON, 10th. — Serbians far from defeated, important successes reported for Serbian army in Defiles Kanthanik. British re-inforced by new division in fighting Bulgarians near Strumitza. General Monroe expected from Gallipoli to command British in Balkans.

### THE CZAR'S TROOPS ARE MAKING GOOD

PETROGRAD, 10. — (Official). Czar's troops making good. Captured large amount of war material abandoned by retreating Germans. Village in Drvinsk region taken by Russians at bayonet point, enemy driven out of strongly fortified woods near Vyniatyzt.

### FIRE STARTED AT THE LONDON DOCKS CAUSING GREAT DAMAGE

LONDON, 10.—Telegram from Algiers states, reported here that British cruiser sunk 2 German submarines in Straits of Gibraltar. Fire broke out today at one of the docks causing great damage, entire Fire Brigade called out to fight this fire which threatens to become general conflagration.

### TITO RUFFO AMONG THOSE MISSING FROM THE ANCONA

NEW YORK, 10th. — Señor Tito Ruffo well known singer was aboard Italian liner "Ancona" which was sunk yesterday by a German submarine, he was among those reported missing.

### CHINESE GOVERNOR AT SHANG HAI ASSASSINATED.

SHANG HAI, 10th.—Chinese Governor of Shang Hai, assassinated, assassin first throws bomb which misses mark, then jumps on automobile and riddles him with revolver bullets.

### AMERICAN STEAMER SEARCHED BY THE BRITISH.

WASHINGTON, 10 th. — British searched American ship S.S. "Zealandia" lying in Mexico port of Progreso, forcibly searched by British. Washington concluded British violated neutrality of Mexico. Limit of International effects also overstepped by this act.

## The Mayor's Banquet

at the Guild Hall.

Important Statements Made by the Speakers.

LONDON, 10th. — The principal color worn at the Guild Hall banquet tonight as well as at the Mayor's Parade was the kaki.

Mr. Asquith solemnly confirmed the pledge of his word made a year ago, that Great Britain and her Allies would never put down their arms as long as the rights and independence of the smaller States should not be restored and as long as Europe should not be emancipated from the slavery and imposition of force. He added: "We will not put down our arms while brave and courageous Serbia is stubbornly fighting in defense of her liberty and independence against far superior forces of the enemy, and while she is not amply and abundantly compensated for the great sacrifices she is making."

Upon criticizing Lord Northcliffe's yellow press which published the malicious and false report on Lord Kitchener's resignation, thus forcing the Government to reveal a State secret, he said: "Lord Kitchener, agreeable to a request of the King and of his colleagues accepted a very important mission connected with the war in the Levant."

In praising the newspapers, with the exception of those of the yellow press; for their patriotic policy, he justified the suppression of the "Globe" by saying: "Its Editor sneezes when Lord Northcliffe takes snuff". He further emphasized the seriousness of the offense by publishing and confirming that lie and thus challenging the statement made by the Government. He declared that there was not a single word of truth in that statement and that the Government would never restrain the press, unless the offense should be so serious that it would endanger the welfare of the country. He also promised that great innovations would be introduced in the matter of censorship, to which certain violations have been attributed, and which are mainly due to the fact that it is a strange and disagreeable institution for Great Britain, although necessary under present circumstances.

Mr. Asquith added that Lord Kitchener has gone on a special mission to the near East in company with representatives of the other powers. "It is a mission to which his peculiar capabilities and knowledge of the near East, are perfectly adapted. Lord Kitchener, furthermore, shares the utmost confidence of the other governments and of the British King and his people and all believe and hope that the efforts of that great soldier will be most successful."

Mr. Asquith as well as Mr. Balfour, who spoke after him, denounced King Ferdinand of Bulgaria as a traitor and King Constantine of Greece for his doubtful conquest and his disloyalty to Serbia.

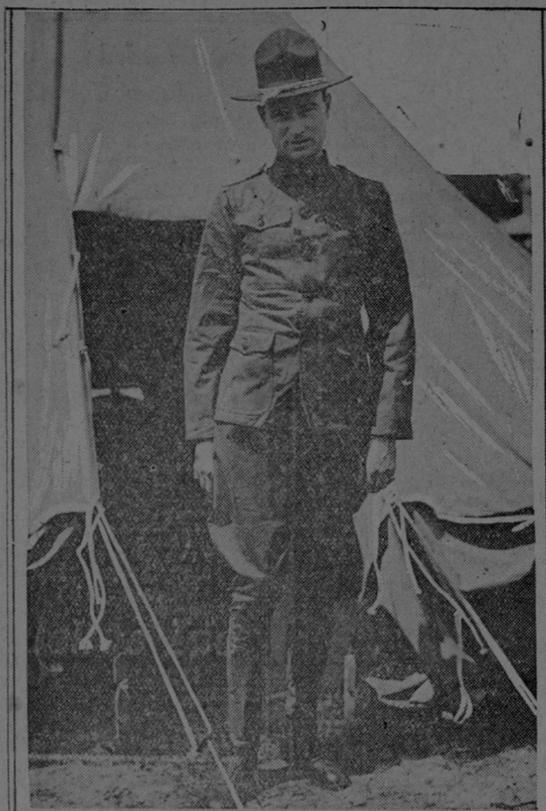
The most striking feature in all the speeches, including the one made by Ambassador Cambon, was the statement made that the war would never end until the severest reigns of force and brutality had been crushed; those who have violated divine and human laws with murders in the air, on land and sea, and which have culminated in the appalling tragedy with took place in the prison yard at Brussels when Miss. Cavell was shot for her charitable crime.

Mr. Balfour praised the Allies' control of the seas, whose power is today greater than ever, and he said that notwithstanding the notes from the United States and of another nation which had her fleet in hiding and feels hungry, the war will be continued until final victory is achieved.

The distinguished attendance applauded new Minister Smith, who said: "The settlement of the notes and answers between England and its relatives of America, will not be one of warring people but will be a friendly discussion between lawyers."

The whole attendance stood up and cheered, when Lord Reading briefly stated that his visit to the United States had been the bond which had most effectively contributed to unite both countries with a golden chain and he added: "I firmly believe that ninety million of Americans are heart and soul with the Allies."

## Mayor of New York a Pupil at Military Instruction Camp.



MAYOR MITCHEL IN WAR OUTFIT. PHOTO BY AMERICAN PRESS ASSOCIATION

Private—and not so private at that, since four other men share his tent John Purroy Mitchel, who mayors for New York city folk when at home, tried to reduce the swelling which rose on his palms in performing the preliminary work as a student at the military instruction camp at Plattsburg, N. Y. Mr. Mitchel was one of the first military amateurs to reach Plattsburg. Probably the mayor regretted his haste, for the regular army officers began to pick on him from the jump. Soon after he had aided others in laying the platform for the tents he was ordered to set up several cots, and when that task was finished he was told to show other military novices how to do it. It was hard work. You straddle a cot quite as a cowboy does when he breaks a colt. You jerk a pair of rope lines and try to get the legs up right. Most of the time the legs defy your efforts, particularly when your strength has been sapped by loss of sleep. The mayor tackled this job after a sleepless night, but he finally got away with it and became one of the most proficient pupils in camp.

### Ambassador Naon leaves the U. S.

ALL NEWSPAPERS PUBLISH LAUDATORY ARTICLES ON HIS EMINENT PERSONALITY.

WASHINGTON, 10th. — On the occasion of the departure of Argentine's Ambassador, Mr. Naon, the newspapers throughout the United States publish enthusiastic farewell words.

The Boston Globe Says: "Away from making disagreeable exceptions, many have been the diplomatic representatives who have won popular esteem and respect, but very few, excepting Ambassador thies as Ambassador Naon.

The Washington Post calls him the promote of peace and friendship, and says that his many friends and admirers, cherish the hope of his speedy return; that they can never forget his propaganda for the benefit of both countries and that no man in the present times has so successfully contributed to mutual confidence, which is today the basis of friendship and continental peace.

### The Panama-Pacific Exposition.

THE COMMITTEE ANNOUNCES THAT THE FAIR WILL CLOSE ON DECEMBER THE 4TH.

SAN FRANCISCO, 10th. — The Panama-Pacific Exposition Committee has announced that the exposition will close without failure on the 4th of December next.

### GREEK ARMY TO BE DISCHARGED.

ONLY FIVE THOUSAND SOLDIERS WILL REMAIN UNDER ARMS.

ROME, 11th. — The Giornale d'Italia reports that the decree ordering the demobilization of the Greek army will soon be issued and that only five thousand men will be left under arms.

### DRINK ENGLISH PUNCH

### The British to Fight the Bulgarians.

REINFORCEMENTS HAVE ARRIVED AND EVERYTHING IS READY FOR THE CAMPAIGN.

PARIS, 11th.—The British at Saloniki, who this afternoon were reinforced with an additional division, solidly occupy the region situated to the north of Doiran, and are operating towards Stritza where, it is said, several out post engagements have taken place, between the British and the Bulgarians.

The Bulgarians attack on Krivolak shows how anxious the Bulgarians are about the advance of the French troops beyond the river Crena, and their occupation of the regions of Moziny, Camaridol and Dobritza, which they have achieved in order to protect the routes towards the Baloma Pass and allow the trains to freely run between Guevgeli and Gradskee. General Monroe is expected to arrive from the front in Flanders and assume command of the British forces.

### THE FALL OF KRAGUJEVATZ.

LARGE AMOUNT OF BOOTY TAKEN BY THE GERMANS.

BERLIN, 10th. — The Koelnische Zeitung says that the flight of the Serbians from Kragujevatz was quite unexpected, as they left the arsenal with war material intact.

All the damage done was the destruction of some belts and some minor pieces of machinery which were carried away and can easily be replaced.

The value just for metals seized by the Germans is estimated at from 30 to 40 million marks. The booty taken includes several thousand motor-car tires.

The large shops of the Serbian works are full of French and American machinery although the large portion is of German make. The shops and store-houses are packed with stacks of bronze, loaded cartridges, shrapnel, old bronze and copper pieces and old guns. The shops worked up to the last minute, as may be seen by the fact that on every side, cartridges and shrapnel could be found which had just been manufactured. When the Serbians abandoned the arsenal they placed gun-powder in the buildings to destroy them. The Germans were able to prevent the explosion by throwing water on the sections which were in most danger. Besides those at Kragujevatz, the Serbians had other ammunition factories at Pirot, Nish and Koshebac, but at present only hold the last named and which is very tired of war, they show peaceful inclinations and have requested that more troops be sent to protect their homes.

## Sinking of the Ancona may Cause Complications with the United States.

About 20 Americans perished in the disaster.

### CABLES:

BULGARIANS' DESPERATE EFFORTS TO CHECK THE FRENCH

The French although outnumbered hold their own and repulse the enemy.

ATHENS, 11th. — Dispatches from Saloniki to the Patris state, that in the battle which took place in the vicinity of Strumitza, the French troops were outnumbered but that General Sarraill sent reinforcements and checked the Bulgarians' attack which was made with the end of preventing the French from aiding the Serbians, across the Balema Pass and that the Bulgarians were repulsed.

GERMAN SUBMARINE UNDER AUSTRIAN COLORS

The submarine which sunk the Ancona flew the Austrian colors but was manned by Austrians.

ROME, 10th. — According to statements of German and Austrian survivors of the submarine which sunk the Ancona, the submarine was flying the Austrian colors but was manned by Germans.

The last estimates made as to the number of victims on the Ancona increase the number to 300, mostly of which were emigrant women and children.

AMERICAN STEAMER SEARCHED BY THE BRITISH

American Steamer "Zealandia" searched at Mexican port.

WASHINGTON, 10th. — Officials here are anxiously awaiting news of the sinking of the Ancona so as to ascertain if any Americans were on board.

Secretary of State Lansing, has instructed Minister Nelson Page, to make full report on the matter.

The American Consul at Progreso reports that the American steamer "Zealandia", which was anchored in that port, was forcibly searched by a squad of men from several British cruisers which are yying outside the harbor, evidently waiting to capture the "Zealandia". In view of this report Government officials have concluded that the British have not only violated Mexican neutrality but they have gone beyond the limit by searching an American vessel in a neutral port.

A fire started in the Bethlehem Steel Works. Machine shop number 4 was destroyed leaving only the steel structure. The cause of the fire is unknown. The damages caused to machinery and to war material are estimated at several million dollars. Some of the machinists lost up to a hundred dollars in tools. The building had been recently set up and its equipment was first class. It is said that its cost was 3 million dollars. Guns of different sizes were manufactured in this shops.

### DRINK ENGLISH PUNCH

CONFERENCE OF THREE BALKAN KINGS

Kings of Roumania, Greece and Bulgaria to meet at Bucharest.

LONDON, 10th. — Asquith in the House of Commons requested a new credit of 400 million pounds sterling and Mr. Tennant announced that several generals will be recalled from the front for various reasons, but that they will be allowed to resign.

The Central News reports from Bucharest that unconfirmed reports have reached that city stating that the Kings of Roumania, Greece and Bulgaria have arranged to hold a meeting at Bucharest.

Dispatches received state that King Constantine has decided to dissolve Parliament and order that general elections take place.

The Press Bureau denies the reports that Lord Kitchener is going to India and says that his journey is to the Dardanelles.

SINKING OF THE ANCONA MAY CAUSE COMPLICATIONS

About twenty Americans lost their life in the disaster.

WASHINGTON, 10th. — The Department of State announces the following: "Minister Nelson Page reports that the Americans who lost their lives in the Ancona disaster are: Alexander Patif and 4 children, Mrs. Lamura and about 14 third class passengers whose names are not given. Miss Cecil Crecil was saved."

MORE CABLES ON PAGE 2.

**MORE DAMAGE DONE BY FIRE**

Destruction of moulds will cause delay in work.

PHILADELPHIA, 11th.—The fire destroyed the store rooms in which the moulds were kept. This will delay certain work for a length of time.

**THE ANCONA RECEIVED NO WARNING WHATSOEVER**

The first signal made was the firing of shells which wounded and killed many passengers.

ROME, 10th.—La Tribuna in remarking on the sinking of the Ancona says that this act is even more barbarous than the sinking of the Lusitania, because no passengers were wounded or killed. It

further adds that modern civilization must rise against such a criminal outrage.

Reports from Tunis state that the captain of the Ancona, who arrived there on Thursday, says that the submarine never gave him any warning nor ordered him to miss the ship; that the vessel was immediately stopped and that just then the shells struck the life were the shells fired at a distance of five miles and which just barely immediately stopped and the just then the shells struck the life boats, which were not in readiness to be lowered and that many passengers were killed and wounded on the decks and in the boats; that several jumped into the sea and upon swimming towards the submarine were rebuked and laughed at and finally that the submarine fired a torpedo at a distance of 110 yards.

**Country Wide Search for Wealthy Widow's Slayers.**



The police of every large city in this country have been asked to be on the lookout for the murderers of Mrs. Elizabeth Nichols. Mrs. Nichols was found dead in her beautiful home, 4 east Seventy-ninth street, New York city. More than \$20,000 worth of jewelry is missing. In the accompanying illustration are shown New York police headquarters detectives leaving the Nichols home with Owey Talas, a young Finn hallboy. Talas, after being put through the third degree, told how the robbery of the wealthy woman was planned. Talas' confession involved a former servant of Mrs. Nichols and several others who were hangers-on of pool rooms on the upper east side of New York. These men have left their haunts and are believed to be hiding in some of the larger cities of the middle west.

**The Sinking of the Steamer Ancona. FULL DETAILS HAVE NOT BEEN RECEIVED YET, BUT MANY LIVES WERE LOST.**

ROME, 10th.—The details received up to now on the sinking of the Ancona are confusing. It is not known if the steamer was torpedoed upon its arrival or departure from Naples.

This steamer left New York on the 17th of October carrying 1,245 Italian reservists and a large quantity of ammunition shipped to Bizerta. It is said that she carried 422 passengers and a crew of 60 men; 70 survivors have been landed. The report says that the steamer arrived in Naples on the 29th of October and was to leave for New York, last Tuesday.

**Further Details of the Sinking of the Ancona.**

**WAS TORPEDOED BY AN AUSTRIAN SUBMARINE WHILE BOUND FROM NAPLES TO NEW YORK.**

WASHINGTON, 10th.—The last reports received of the sinking of the Ancona state that her captain's name is Pietro Massardo; that the steamer was sunk by a very modern submarine, which flew the Austrian colors and that the Ancona was on her way from Naples to New York with 422 passengers and a cargo of general merchandise.

It is said that several submarines were in waiting when the ship was bound for Naples, but that she was able to evade them. Several wounded survivors have already landed at Bizerta.

**TO OUR READERS**

In order to improve our English Section we beg to solicit the cooperation of our readers, not only as far as subscriptions and advertisements are concerned but also in regard to contributions.

We will gladly accept and publish any articles sent us, as long as such are not of a personal or political character and providing such reading matter is of general or local interest to a given community. Articles dealing with commercial industrial and agricultural matters will always be most welcome as well as general news items from any town or community in the country.

We propose to constantly in-

crease and improve this section for the benefit of our readers.

We request our readers to overlook any deficiency found in the spelling or composing which might occur at the start but this will be due to our staff, which is not quite conversant with the English language. This will be avoided in the near future.

We respectfully solicit your correspondence which will always receive our earliest and best attention. Any questions you wish to ask or anything you wish to know, just drop a line addressed to the Editor of the English Section, "El Imparcial", San José.

**ARTILLERY DUELS IN CHAMPAGNE.**

**VIOLENT FIGHTING AT SEVERAL POINTS IN FRANCIA.**

PARIS, 10th.—In the district of Champagne, the French batteries yesterday, successfully returned the violent and renewed bombardments of the enemy against our positions located to the northwest of Tahure. Towards the east of Argonne, at Vanquois and in the forest of Malancourt, active fighting with bombs and hand grenades continued throughout the night.

**GREEK PARLIAMENT TO BE DISOLVED.**

**SO CLAIM THE GOVERNMENT NEWSPAPERS WHILE THOSE WHICH SUPPORT VENIZELOS CRITICIZE THE MEASURE.**

ATHENS, 11th.—The newspapers which are in favor of the Government, state that the decree of dissolution of Parliament will be issued tomorrow. The newspapers which support Venizelos violently criticize the plan of dissolution, by saying that such measure violates the constitution and is against the wishes of three-fourths of the Greek subjects. They also add that the army has been deprived of the right to vote.

**TWO GERMAN SUBMARINES SUNK.**

**300 PERSONS PERISHED IN THE ANCONA DISASTER.**

LONDON, 10th.—Reports received from Algiers state that a British cruiser sunk two German submarines in the Straits of Gibraltar.

A Lloyd's dispatch from Bizerta states that 300 persons perished aboard the Ancona and that 130 survivors arrived at Bizerta.

The French have retaken Velez.

**DRINK ENGLISH PUNCH**

**Subscription Rates**

For one month.....	1.00
Three months.....	3.00
Six months.....	5.50
One Year.....	11.00

**ADVERTISING RATES**

For local advertisements rates will be gladly furnished upon application. Please state what you want and size of advertisement. Rates are exceedingly moderate and far below any other newspaper in the country. Foreign advertisements 10 cents U. S. currency, per inch in a single column, per insertion. For the English Edition nothing but accepted.

**Carranza Determined and Satisfied**

**WHOLESALE ARREST IN PLOT TO TAKE UP BORDER TROUBLE. IMMINENT.**

Wholesale arrests are imminent in San Francisco and New Orleans of men alleged to be behind the movement to foment an uprising of Mexicans along the Texas border. A report received by Assistant Attorney General Warren from a special agent on the Texas border shows that the "plan of San Diego, which proposed the recapture of Texas by Mexicans has been revised."

The Department of Justice, in consequence of report dispatched additions Secret Service agents to both those cities and also to border points to trace the literature being sent out.

General Carranza through his representative here, Eliseo Arredondo, addressed a note to the United States and the other American republics which have recognized his government, expressing his appreciation of their action. He announced that diplomatic representatives soon would be accredited to the various countries. General Carranza declared it was the purpose of his government to establish cordial relations with all countries.

Mr. Arredondo departed for Saltillo to meet his chief. Mexican bandit raids along the American border will be one of the subjects taken up. Carranza authorities are believed to have nothing to do with these raids, and are anxious to stop them. They believe influence on the American side is largely responsible for a conspiracy to cause trouble.

Stories attributed to Villa of officials that Felix Diaz is marching on Mexico City with 40,000 Zapata troops are discredited both by the State Department and the Carranza agency. Diaz has been seen in New York it is said. The Carranza agency is also informed that the Zapata forces have disintegrated with small bands, and many of them are seeking amnesty.

The State Department is informed that General Carranza has stated that responsibility for property and lives of foreigners will be assumed throughout the republic, but that this will be somewhat difficult for the time being in those districts not yet under his control.

**A Difficult Problem For Germany. FEEDING THE TEUTONS ARMIES.**

In one direction the difficulties of the Teuton armies now advancing deeper into the interior of Russia are likely to increase — the problem of bringing food to the front. It is true that bread baked yesterday in Berlin may be eaten today in Warsaw, but Warsaw is on the

direct railroad line, only a dozen hours from Berlin, while the Teuton front is now many hours further east. And the railroads run west and east, while the battle line stretches north and south; therefore the sideways distribution of food must be carried out in other ways. And roads are few or none, so that motor trucks must plow their way across raw fields or through forests. When the region of the Pinsk marshes is reached the difficulty of transporting food will become enormous.

**USEFUL INFORMATION.**

**RATES OF EXCHANGE ON SIGHT DRAFTS.**

London .....	138 0/0
New York .....	150
San Francisco .....	150
New Orleans .....	150
Paris .....	122
Hamburg .....	121
Italy .....	120
Spain .....	146

**The Most Dreaded Army Corps.**

**RUSSIA'S COSACKS.**

Russian Cossacks, a force of whom much has been written in a vague and speculative way, while authentic information has been limited. It may be worth while to tell briefly who the Cossacks are. They are, for the most part, descendants of the military cast of the old communities that held the vast spaces to the south of what was then Muscovite Russia, and only gradually did these southern territories come under the rule of the Czars. The present Cossacks hold their land on military tenure — that is, with the obligation to serve as long as they live, and their training, at first at home, begins when they are 19. At 21 they enter the first category regiment of their district, in which they remain for four years. These regiments are permanently embodied and the Empire. The men then pass into the second category remain at their homes, but retain their equipment and horses; in the third they have their equipment but no horses, and must put in three week's training every year. Finally come five years in the reserves, from which war casualties are filled up. And a Cossack of any age may be called out to assist in the defense of the country.

**VISCOUNT BRYCE ASKS WORLD TO AID ARMENIA**

**NATION VIRTUALLY EFFACED, HE DECLARES.**

The Marquis of Crewe, Lord President of the Council, replying to a question of Lord Cromer in the House of Lords, said that in one district of Armenia the population had been almost exterminated by the Turks and that the condition of the country begged description. The information which had reached the government regarding the massacres was based on statements from Fiffis, he said.

The government, he continued, had no official confirmation of statements that German consular representatives in Asia had encouraged these horrors, but the statements had been made by an observer from the United States, and he was bound to say that, knowing what had happened elsewhere, there could not be said to be antecedent improbabilities that such was the case.

The government had not thought, said the Marquis of Crewe, that any advantage would follow from an attempt to make either direct or indirect representations to the Turkish government on the subject.

Viscount Bryce, former British Ambassador to the United States, said that such information as had reached him from many quarters showed that the figure of 800,000 Armenians destroyed since May was quite a possible number. Virtually the whole nation had been wiped out, he declared, and he did not suppose there was any case in history of a crime "so heinous and on so large a scale."

**The Great European War of 1914-1915.**

Readers should read this section every day, from which they will obtain a perfect knowledge of the underlying causes and events, which have led up to the present conflict.

**THE THREE EMPERORS' LEAGUE.**

(Dreikaiserbund.) Record must now be made of the results that crowned the efforts of Bismarck toward safeguarding the interests of the new-born German Empire. They received their outward seal of success in the formation of the Dreikaiserbund, the League of the Three Emperors. The meeting of the three sovereigns, of Germany, Russia, and Austria, took place at Berlin at the end of August, 1872.

"The three ministers, Prince Bismarck, Prince Gorchakov and Count Andrassy, held daily conferences, on the basis that the chief aim in view should be the maintenance of peace in Europe, and that in all important international affairs the three powers should consult with each other and act in concert. As a result of three day's consultation the Three Emperors' League was founded, without any formal treaty being signed. In this way the danger of a powerful coalition being formed against the young German empire was averted, for in the event of a conflict with France, Germany could count on at least the benevolent neutrality of Russia and Austria, and from the other powers she had nothing to fear. What ulterior, designs Bismarck may have had in forming the league, or "Alliance" as it is often called, must be to some extent a matter of conjecture, but we shall probably not be far wrong in adopting the view of a competent Russian authority, who defines the policy of the German chancellor thus: "To make Austria accept definitely her position as a Germanic power, to put her in perpetual conflict with Russia in the Balkan Peninsula and to found on that irreconcilable rivalry the hegemony of Germany."

upon France before that country was adequately prepared for war, in order to crush the nation irreparably and to remove it from among the great powers of Europe.

Europe was scared by an article on the 6th of May in "The Times", professing to reveal the designs of Bismarck, from its Paris correspondent, Blowitz... Europe was astounded at the revelation and alarmed at the alleged imminence of war. In England the Disraeli ministry addressed the governments of Russia, Austria and Italy, with a view to restraining Germany from its aggressive designs and Queen Victoria wrote to the German emperor to plead the cause of peace. It is probable that there was no need either for this intervention or for the panic which had produced it. We know that the old emperor William was steadfastly opposed to a fresh war, while his son, the crown prince Frederick, who then seemed likely soon to succeed him for a long reign, was also determined that peace should be maintained. The scare had, however, a most important result, in sowing the seeds of the subsequent Franco-Russian alliance."

Germany had asked Russia if in the event of hostilities with France she would remain neutral as she had in 1870-71. In that case Germany might be relied on to cooperate with Russia in her great designs in the East.

But Prince Gorchakov, the Russian Minister, did not take the bait.

"He had come to understand that it was not for the interests of his own country to have as neighbour a powerful united Germany instead of a weak confederation of small states, and he now perceived that it would be a grave error of policy to allow Germany to destroy still more to her own advantage the balance of power in Europe by permanently weakening France."

**THE FRANCO-RUSSIAN ENTENTE BEGINS TO LOOM UP.**

War with France was for the time averted, but Russia's failure to give Germany the assurance she wanted was a rebuff which meant, that "the danger of a Franco-Russian alliance hostile to Germany is already appearing on the political horizon, but it is only a little cloud, no bigger than a man's hand."

The new Three Emperors' League was not a happy family. The conflict between Austrian, or Germanic interests, and Russian was, in the nature of things sure to grow. Both coveted the great prize, domination of the Balkans, which barred the way to the southeastern march of empire to the sea.

A new grouping of the Powers was in the making. Russia did not get what she expected from her dearbought victory over Turkey in the Russo-Turkish War (1878). She wanted an outlet for her commerce to the Aegean and thence to the Orient, a goal towards which her diplomacy had been vigorously directed. She counted not only on Austria's support, but on that of Germany, in the general settlement.

Advertise in this English Edition. It will pay you. Rates upon application.

DIA ASTRONOMIC

Cuarto creciente a las 5 h. 26' m. de la tarde. Lluvias. Semana 46.

SANTORAL

San Nicolás I, papa; San Eugenio III, arzobispo; Santos Bincio y Estanislao de Kostka, confesores; y los Santos mártires, Valentín, Antonio, Germano y Pascasio.

EFEMERIDES

1812. Desordenes en Barcelona en la puerta del Angel.
1821. Se pronuncia por el plan de Igualdad la ciudad de Quezaltenango en Guatemala.
1824. Entra el desempeño del Poder Ejecutivo en El Salvador, don Juan Vicente Villacorta.
1839. El Brigadier Trinidad Cabañas, con la división federal, derrota en los campos de la Soledad a las tropas del Gobierno de Honduras, y entra por segunda vez triunfante a Tegucigalpa.
1846. Nace en Tegucigalpa el Doctor don Marco Aurelio Soto quien desempeñó altos destinos en Guatemala y fue después Presidente de Honduras.
1824. Entra al desempeño del Poder Ejecutivo revolucionario que lleva al poder al General Tomás regalado, acto que tuvo por consecuencia la muerte de la República Mayor de Centro América.

PASAPORTES

Alberto Diebel, comerciante, para Estados Unidos; Manuel Martínez, minero, para España; José García, minero, para España; Eugenio Gómez, minero, para España; Félix Amón, comerciante, para Nueva York; Salvador Cerda, agricultor, para Nicaragua; Guillermo Delgado, turista, para Colón.

NACIMIENTOS

Clara Rosa de Jesús, de José Cascaente y Melida de Jesús; Alberto Julio, de Julio Piza y Dolores Lara; Carmen Lastenia de los Angeles, de Salvador Jiménez y Frida, Fídelina Guillén; Jaime Luis Juan, de Herminia Torres; José María del Carmen, de Venancio Monge y Concepción Torres; Claudio Aurelio de Jesús, de Aurora Arguedas Mayorga.

DEFUNCIONES

No hubo.

HOSPITAL

Entradas: Julián Angulo, 24 años, Puntarenas; Manuel García, 20 años, San José; Adelia López, 33 años, San José; Permina Gómez, 20 años, San José; José Carvajal, 20 años, Oroquina; Elida Gamboa, 22 años, San José.

IMPERIAL.—No hubo movimiento.

FRANCÉS.—Entradas: Alfredo Salazar, San Ramón; Juan Luis Cedeño, Cartago. Salidas: No hubo.
SAN JOSÉ.—No hubo movimiento.

EMPRESA DE TRANSPORTES MARITIMOS DEL GOLFO

BEBEDERO.—Hoy sale de Puntarenas a las 3 a. m. y de aquel puerto a las 9 a. m.

CORREOS

Hoy sale Correo para Estados Unidos y Europa, via Boston, por el vapor San José.

TIPOS DE CAMBIO

Banco Internacional de Costa Rica. Londres, 138 por ciento; Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco, 150; París, 122; Hamburgo, 121; España, 146; Italia, 120.

ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.

Café en grano, 20 colones quintal.
Cacao molido, 75 colones quintal y 90, centimos libra.
Mantequilla, 100 colones quintal recolon 10 centimos libra.
Queso, 35 colones quintal, 50 centimos libra.
Fideos, 24 colones quintal, 30 centimos libra.
Cebollas, 4 colones 50 centimos el 100 de tollos, 10 centimos cada uno.
Ajos, 25 colones quintal, 5 centimos cada rollo.
Huevos, 4 por 25 centimos, 18 por un colón.
Tortillas, 6 por 5 centimos.
Pescado, 50 colones quintal, 50 centimos libra.
Almidón, 16 colones quintal, 20 centimos libra.
Frijoles, 6 colones fanega.
Maíz, 38 colones fanega, 40 centimos el medio decalitro.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Serrador, cable, Bogotá; Nicolás Soto, Turrialba; Jesús Meléndez, San Salvador; María Mora, Oroquina; Delina Cazada, Limón; María Josefa Escobar, Guatemala; Carolina, Oroquina; Victoria Hernández, Guatemala; Juan Ramírez, Cartago; Luis Bonilla, Puntarenas; Adán Ramírez, Florencia; Juan Maure, Escasú; Esperanza Bolaños, Sando Domingo; Juan A. Brenes, Cartago; Jesús Mejía, San Vicente; Victor Calderón, Esparta; Adela Calderón, Esparta; Teodoro Carranza, Solán; Cleotilde Gómez, Limón; Manuel Calvo, Sabanita; Romilia Hernández, San Salvador; Excacat, Puntarenas; Dolores v. de López, Granada.

HORARIO DE TRENES

El tren sale de San José para Puntarenas a las 8 y 50 y llega a ese puerto a las 2 y 10. Sale de Puntarenas a las 8 a. m. y llega a esta capital a la 1 y 50 p. m.
Sale de San José para Alajuela a las 3 p. m. y llega a esa a las 4 y 20. Sale de Alajuela a las 5 p. m. y llega a San José a las 6 y 20.
Sale de tren de San José para Limón a las 9 y 40 legando a Limón a las 3 y 40. Sale de Limón para esta a las 9 y 40 y llega a San José a las 3 y 55.

LAS SOCIEDADES DE BENEFICENCIA consiguen puestos en la Plaza de la Fábrica

Con motivo de las Fiestas Cívicas, las Sociedades de Beneficencia han hecho gestiones para conseguir puesto en la plaza del Edificio Metálico. Se han extendido ya los correspondientes papeles para los siguientes:
Ruleta y Fautochos, a beneficio del Almuerzo de los Padres; los administrarán los señores Manuel Mora y Demetrio Cazada.
El Panchito; a beneficio del Hospicio de Huérfanos; lo administrarán Emilio Romero y Arturo Castro.
Ruleta; a beneficio de "El Grano de Arroz"; lo administran los señores Nicolás Cubillo y José María Chaves.
Los Sietes; a beneficio de la iglesia de la Merced; lo administrarán Leonidas Marín y Andrés José Mora.
Los Cuchillos; a beneficio de la iglesia del Carmen; lo administrarán Nicomedes Calderón y Jesús M. Blanco.

En la primera ocasión

regalo por \$ 6.000 (seiscientos colones), mi finca de agricultura en Oroquina, que consta de 38 manzanas, tiene una buena casa de construcción de madera, magníficos potreros de ajonjolillo, rapastos de guinea y dos aguadas permanentes. Hay una parte cultivada de arroz, otra de caña, otra de plátanos y otra de marañón. Tiene además once vacas de cría. Para informe entenderse con Joel Rodríguez, en la ciudad de Santo Domingo, y en Oroquina con Juan Manuel RODRIGUEZ

H. MANN & Co. NEW YORK Produce Exchange Building. Importadores — Exportadores — Comisionistas Reciben en consignación Productos del país. Representante, WM. WERCKENTHLEN. Hotel Francés, San José.

CEMENTO EL MACHO "SAYLORS" ANUNCIA AL MUNDO CI. 14-50 el barril EN PARTIDAS DE 10 BARRILES 14 COLONES Hubbard & Co. Fume cigarrillos turcos OXFORD.—Boquilla de caucho.

Ebanistería y Carpintería de José Urgellés Fábrica de Marcos Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Compre una cocina eléctrica "THERMA" es la mejor Ferretería de Rodríguez

Fiestas Cívicas de la Capital 1915 -- 1916 La Comisión de Festas Cívicas de esta Capital desea oír propuestas para lo siguiente: 1o.—Provisión de 30 toros que se jugarán durante los cuatro días de fiestas. 2o.—Iluminación y decorado de la Avenida de las Damas. 3o.—Dos cinematógrafos para funcionar en las cuatro noches. 4o.—Juegos de Pólvora que habrán de quemarse en las cuatro noches de los días de Fiestas. Las propuestas deberán dirigirse en sobre cerrado al señor Presidente de la Comisión de Fiestas, Licenciado don Joaquín Aguilar, antes del día 24 de Noviembre del corriente año. La Comisión se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas, si las presentadas no convienen a sus intereses. San José, 6 de Noviembre de 1915. JORGE SAUREZ F. Secretario.

El accidente de ayer

Ayer a medio día fué víctima de un accidente el carretonero Santiago Zúñiga. Venía por la calle cuarta, entre avenidas 5 y 7, con grandes fardos de mercadería y al subir un barranco se volcó el vehículo. Ocupaba sitio sobre un fardo el carretonero, que sufrió golpes de consideración al quedar sepultado en la calle bajo diez o doce fardos. Varios vecinos de la citada calle ocurrieron a prestarle auxilio.

PRESIDENTES HONORARIOS DEL CLUB SPORT "LA LIBERTAD"

En sesión celebrada el sábado 6 del corriente, el Club Sport "Morazan" nombró para integrar la lista de Presidentes Honorarios a los señores don Maximiliano Soto F., don Luis Felipe González, Dr. don Rafael Calderón M. y don Alberto Bertheau; a donde cada uno de ellos fue una comisión nombrada al efecto y todos aceptaron haciendo votos para la prosperidad del Club.

Parece que el Club está dispuesto a jugar varias partidas de football en honor de cada uno de sus Presidentes, pero con la precisa condición de no aceptar ningún premio.

El viaje del señor Obispo Stork a Nicaragua

Al "Diario de Masaya" se le comunica de León que se están haciendo los preparativos para la consagración de Monseñor Canuto Reyes y Valladares, Obispo de Granada. Se ha instalado con tal motivo un comité de festejos del cual es Presidente don Sinfiriano Robledo y que está preparando un banquete de 100 cubiertos. Asistirán a la ceremonia, dice el citado diario, el Ilmo. señor Obispo de Costa Rica Dr. Stork y el Canónigo Pifol y Batres.

A la cárcel... por esto y aquello

Cuatro palabras, solo cuatro palabras, pero duras, pesadas. Fueron las que una señora viuda y vecina de Mata Redonda pronunció contra Emilia Soto de Batista. Quejóse ésta al señor Agente 2o. Principal de Policía, acusó a la viuda por injurias y el señor Carvajal falló ayer condenando a la ofensora a 15 colones de multa o a quince días de arresto. Escogió usted, le dijo a la viuda el señor Agente: paga o va a la cárcel.... Y se fue la mujer a la cárcel. Por cuatro palabras! Oh! si doña Emilia se diera una vueltecita por la plaza de las Arcadas....

Se compra CUALQUIER CANTIDAD EN COLONES DE ORO Tomás Fernández y Hno. Apartado 614. — Teléfono 198.

GIROS SOBRE EL SALVADOR Venden por cualquier cantidad y por telégrafo. Pasaje Jiménez. Local No. 5. E. A. Robles & Co.

LA ARTISTICA La primera en su ramo en el país. Calle central, al lado de la Botica del Comercio Apartado 269. Ebanistería, Carpintería, Tornería Moviéndolo todo por fuerza eléctrica de Luis Gomis

Pomada Salomón Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS. Fijarse en las certificaciones que acompañan a cada caja. DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA. Propietario: Salomón Chajud. Las Juntas de Abangares. La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

Capital seguro Se vende la siguiente finca: Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua. Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad. Para precio y demás informes con Brenes & Co., en San José.

LECHERIA HOLANDESA LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA Establecida el 1o. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia —sin haber mediado solicitud alguna.— de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así: "A moción del Regidor Güell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández. El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo. Leche refrigerada, leche azúca, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de DIEZ CENTIMOS EL VASO Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 1o. de octubre de 1915.

Juan Knohr Hijos Acabamos de recibir: Fósforos medianos y grandes. Sacos para café en oro y pergamino. Pabito 3 hebras. San José Costa Rica

LA MEJOR FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández. Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 centimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de \$ 2.50 para responder por cada envase. NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por considerarla antihigiénicas. TELEFONO 190 — APARTADO 935

Material para Cloacas PRECIOS ESPECIALES Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

Para cualquier dolor en cualquier lugar no hay como Yerbas Mexicanas En todas las Boticas. E. RAWSON. Agente.

Servicio de giros postales La Secretaría de Hacienda giró ayer 10.000 francos, a cargo de la Société Bordelaise de Paris, para pagar el servicio de giros postales que hace la Administración Central de Correos de Francia. Lo que no será obstáculo para que los diarios de la oposición escriban mañana: "El Gobierno está sin un cinco..." o a la inversa: "Despilfarros del Gobierno. Ha gastado 10.000 francos en el servicio de giros postales..."

Gran oportunidad Por no poder atenderla se vende una finca que consta de 200 manzanas mitad de pastos, mitad de agricultura y árboles frutales, con aguas muy buenas y constantes, atravesada por los ríos Machuca y Surubres y con buena casa de habitación. Para precios y condiciones entenderse con el dueño JUAN J. SANCHEZ, en San Mateo.

Secretaría de Hacienda y Comercio Próximamente se pondrán a la venta los Bonos del Estado denominados de saneamiento de Puntarenas, de \$100 cien colones cada uno, con intereses de 12 por ciento anual pagaderos por trimestres vencidos. En Pago de esos Bonos se admitirán giros por un tercio de los sueldos de los empleados públicos. Se admiten solicitudes hasta el treinta del corriente en la Contabilidad Nacional y los Bonos serán distribuidos a prorrata entre las solicitudes que hasta esa fecha se reciban. San José, 4 de Noviembre de 1915.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE LA BEBIDA IDEAL Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

50 varas al Este de la Casa Presidencial  
Teléfono número 533

# JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras  
Gustavo Sánchez R.

## SOCIALES Y PERSONALES

Se encuentra de algún cuidado el caballero don Consuelo Facio.

—Para Hacienda Vieja partió don Jorge Charpentier en vía de paseo.

—El conocido comerciante don Jacobo Sánchez partió para Puntarenas.

—Se encuentra delicada de salud la estimable señora doña Mercedes Lara de Tinoco. Le deseamos un pronto restablecimiento.

—Carmencita Zamora Escalante, hija de nuestro amigo don Eduardo Zamora Ulloa, fué a pasar una temporada en Santa Ana.

—Procedente de Tres Ríos se tuvo hoy don Francisco José Vargas Coto.

—Del mismo lugar en el tren de la mañana llegó don Arnoldo André.

—Se encuentra postrado en cama el caballero don Eustaquio Céspedes.

—Partió para Turrúcares don Gerardo Rojas.

—Procedente de Puntarenas se encuentra entre nosotros don Manuel J. Grillo.

—Partió para Puntarenas el caballero don Víctor Coin.

—Para Bocas salió don Carlos Sabarío Yglesias.

—Enferma se encuentra la señorita Rosalina Trejos.

—Don Gordiano Fernández salió para las Pavas.

—Continúa mejor de la caída sufrida en días pasados doña Gregoria Mora.

—Para Cascajal partió el caballero don Juan Rafael Salas.

—Celebró en días pasados su onomástico el doctor don Rodolfo Espinoza.

—Se encuentra delicada de salud la señora doña Clemencia Alvarado de Delcore. Hacemos votos por su pronta mejoría.

—Se encuentra restablecida la señorita Celia, hija de los esposos don Francisco Tristán y doña Teresa Soubrie.

—Partirá dentro de poco para los Estados Unidos el caballero don Juan Dávila en compañía de su señora esposa.

—Para Santa María de Dota salieron ayer el Lic. don Pedro Pérez Zeledón y su señora esposa.

—Se encuentra de algún cuidado la señora esposa de Mr. Hyherreis; lo sentimos.

—Para Barba salió la señorita Clarita Murillo, donde pasará una corta temporada con su familia.

—Pronto sandrán para Guatemala el caballero don Pedro Hurtado y su hija la señorita Filomena Hurtado.

—Ha estado delicada de salud la señorita Carmela Domínguez.

—Obtuvo un premio en los Estados Unidos el niño Antonio Gilberto, hijo del caballero don Antonio Güell. Felicitamos al señor Güell.

—Después de una larga y penosa enfermedad que puso en peligro su vida en la cual la ciencia médica agotó todos los medios posibles para devolverle la salud perdida, hemos tenido el gusto de saber que se encuentra ya fuera de peligro la estimable señorita Claudia Salazar, precioso capullo del pensil josefino. Vayan nuestras felicitaciones a la señorita Salazar.

—Con motivo de haber regresado de los Estados Unidos el caballero don Antonio María Pradilla se efectuará una comida de confianza familiar. Presentamos nuestro atento saludo al amigo.

—Contraerá matrimonio dentro de poco tiempo el caballero don Salustiano Quirós con la estimable señorita Edelmira Soto.

—Para Puntarenas partió D. Miguel Véliz.

—Para Turrúcares el señor don Dagoberto Chinchilla.

—Procedente del Naranjo se encuentra en esta capital la simpática hija la señorita Angélica, después de haber sabido captarse las simpatías de nuestra sociedad.

—Estuvieron en esta capital, en vía de paseo y procedentes de Cartago, la señora doña Julia de Montejo y sus hijas la señora doña Judith de Nazari y la señorita Hilda Montejo.

—En Cartago estuvo don Rafael Castro Quesada en vía de negocios.

—Se encuentra un tanto mejor el caballero don Gerardo Fernández Mora, activo empleado del Banco Mercantil. De lo que nos alegramos.

—Continúa mejor de salud doña Juana v. de Salazar.

—Un tanto mejor se encuentra la señorita Tulia Castro.

—La señora doña Elena F. de Oreamuno, que de tantas simpatías goza en nuestra sociedad, se encuentra ya en buen estado de salud.

—Tenemos noticia de que continúa mejorando de salud la respetable señora doña Lucille v. de Morales.

## W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE  
**Arroz, Cemento** <sup>Alemán</sup> <sup>Americano</sup> <sup>Sueco</sup> **Harina, Trigo**  
**Abono para café, Paez Rubi, Bacalao, Soda Caustica, Canfin, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana, Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca Fósforos Suecos y Japoneses y otros**

RECIBEN CONSIGNACIONES DE  
**Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales**

Para más informes:

**F. WISS.**

SAN JOSE, APARTADO 111

AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

### Otra manga de chapulín amenaza la frontera

Otra manga de chapulín, cuyo frente es de varias millas amenaza la frontera norte por el lado de San Juan del Sur; dicha manga, según informes que tenemos, asoló los campos sembrados de chontales y destruyó totalmente la cosecha de tabaco. Los tabacaleros han sufrido una completa ruina.

Como se ve por esta noticia, estamos amenazados por una nueva invasión del ejército alado. De nada nos sirve gastar dinero en extirpar la plaga si del otro lado del Sapoá nacen y se desarrollan impunemente los destructores insectos.

### Fueron por fin quitadas las cortinas del puente de Guadalupe

Debido a gestiones constantes del señor Gobernador de la provincia la Compañía del Ferrocarril ordenó demoler las cortinas del puente de Guadalupe del que está situado 25 varas al Norte de la línea del tranvía, en el camino de Alajuela.

Las cortinas de ese puente constituían un serio peligro para los pasajeros: en ese sitio trágico han perecido algunas personas, y constituye una amenaza en los días de campaña política cuando corre-

trenes extraordinarios y el tráfico se hace de noche.

La Compañía opuso alguna resistencia.

Pero el señor Gobernador levantó información sobre el puente, pasó el asunto a la Secretaría de Fomento, y el Ministerio apoyó las decisiones del señor Prieto.

Ojalá las demás autoridades, siguiendo este ejemplo hagan las gestiones del caso para quitar otros tantos obstáculos que existen sobre la vía férrea a Limón.

### El contrabando en provincias

Atenas, 12.

El Resguardo de San Ramón, a las órdenes del cabo José Hernández, aprehendió ayer, en "El Estanquillo", del cantón de Atenas, en terrenos poseídos por Joaquín y Ceferino Hidalgo, un barril grande de fermentos, encontrando en la instalación la hornilla y demás implemento del alambique que no fue posible hallar, habiendo además, en dicha instalación, una botella de aguardiente clandestino, bajo, a que los contrabandistas dan el nombre de *claras*. Sobre esa aprehensión se instruye la respectiva causa.

Corresponsal

### Juguetes para Navidad

La acreditada casa ROBERT HNOS. ha recibido de Alemania un espléndido surtido de juguetes para Navidad, que ha puesto a la venta a precios bajos.

THE RUDDOL WURLITZER CO

Fabricantes de pianos y pianolas.  
Cuatro medallas de oro, Exposición San Francisco Cal. 1915.

REPRESENTANTES:  
**Alfredo Mata y Cía.**

Excepcionales condiciones para la venta en pagos mensuales.

Eduque Ud. su familia por medio de la música. Será la mejor herencia que podrá dejarles.

Frente al Banco Anglo Costarricense.



### AMPOLLAS HIPODERMICAS

de Clorhidrato de Emetina 0.02,—0.03—0.04 y 0.05 gm. Suero Vital. Suero Anti-neurasténico. Cacodilato de Soda. Cacodilato de Guayacol Gaiarcine. Quinina. Cyanuro de Mercurio. Stovaina. Ergofa y todas las que se usan corrientemente, encontrará a los PRECIOS MAS BAJOS en el

DEPOSITO DE SUEROS Y OXIGENO

del Licenciado Julio A Guardían, 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica y esquina opuesta al Teatro Actualidades.

TELEFONO 623.

APARTADO 1011

## HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

## RAPIDAS

HOJA VOLANTE

Anoche circuló en esta ciudad una hoja volante en la cual se reproduce una serie de documentos que con el título de "La Facultad de Medicina dietamina contra la chicha" publicó EL IMPARCIAL no ha muchos días. Copiamos lo siguiente de la hoja en referencia: "Beber chicha es envenenarse lastimosamente. La Facultad de Medicina compuesta de hombres de ciencia y experiencia, aconseja al Gobierno que prohíba la venta de chichas; la Facultad sabe lo que hace y por qué lo hace."

A LOS PANADEROS

Como tenemos anunciado, el domingo próximo nuevamente celebrarán reunión los panaderos con el fin de nombrar la Directiva. A este efecto don Luis Badilla nos suplica dar a la publicidad la siguiente nota:

A los panaderos: "Camaradas: Si es verdad que queréis ganar un sueldo justo y de ninguna manera quedaros en el país de la esclavitud, asistir a la reunión que se verificará el domingo 14 del que cursa, a las 2 p. m., en el Club Federal de los Obreros. — Por el Comité, Luis Badilla."

PROGRESOS DEL CLUB

"MORAZAN".

De buena fuente sabemos que el capitán general del club "Morazan" está organizando varios "teams" con el objeto de formar una liga dentro de ese mismo centro y así poder jugar en combinación con el club "La Roma". El club "Morazan", en la actualidad, cuenta con setenta socios y ya tiene ganados varios trofeos. Quiere el señor Aguilar, su capitán, que nosotros lo visitemos con el fin de personalmente nos demos cuenta de los progresos alcanzados. Con gusto atenderemos la amable indicación de tal amigo.

PARTIDA DE FOOT-BALL

Dedicada a la respetable colonia alemana que radica en nuestro país, el domingo venidero tendrá verificativo una partida de foot-ball en la Plaza de la Merced. Tomarán parte en este match las primeras divisiones de los club "Roma" y "Progreso". Dará principio a la 1 p. m. La Banda lo amenizará y habrá asientos para las señoras y señoritas. Según se nos informa, las familias alemanas han sido ya invitadas por tarjeta y se espera que todas ellas asistirán.

### Una casa en San José hizo ayer operaciones al 147 0/0

El tipo de cambio oficial ha sido desde hace varios días el 150 o/o, ese tipo se ha sostenido, a pesar de las prédicas de los opositores sistemáticos que desconfiaban de la bondad del último arreglo con

los banqueros de Nueva York. Ahora hacemos constar, por instancia de persona interesada en que la noticia se divulgue, que una casa de comercio de San José hizo ayer transacciones con el 147 por ciento de descuento.

### R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA  
San José - Limón - Puntarenas

Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

### Agricultores y Comerciantes

Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO"

Teléfono 41.

Fausto Calderón Coto.

### MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos café de buena calidad

Nueva York  
80 Front Street

San José, C. R.  
2a. Avenida Oeste No 10

### Fiestas Cívicas de la Capital

1915-1916

El remate de tablados se verificará a las 12.30 p. m. del día veinte y uno de Noviembre en la plazoleta del edificio metálico, con las bases que la Comisión de fiestas fije.

Los puestos para chinamos serán rematados en el mismo lugar el doce de Diciembre próximo.

Se advierte que el valor de los remates se pagará estrictamente al contado.

San José, 6 de Noviembre de 1915.

JORGE SAUREZ F.  
Secretario.

### Farbentabriken vorm. Friedr Bayr & Co.

LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica,

Víctor Fabián, San José.

### Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético

De venta en todas las Boticas

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

EL PUEBLO APOYA AL GOBIERNO

El pueblo costarricense, que posee un admirable instinto para conocer quienes son los que defienden sus intereses, y que rechazó con energía a los Gobiernos conculcadores de las leyes, rodea hoy al Presidente González, y a través de la campaña de denuestos que se ensaya contra su persona, distingue con su afecto al Gobernante que sólo procura el bien de sus gobernados, y que encontró al país en situación tan aflictiva, que ha necesitado toda su inteligencia y toda su previsión y energía para salvar al país de la ruina.

Esto lo sabe el pueblo, y sabe además que, gracias al Gobierno, la República mantiene su autonomía, porque, despreciando los consejos de los "sabios", no suspendió el pago de los intereses de la deuda externa, sino que, haciendo un esfuerzo heroico en tan aflictivas circunstancias, continuó cubriendo religiosamente dichos intereses. Si no hubiera sido por el patriotismo y la prudencia del Licenciado González, hoy tendríamos que ver con ira y con dolor a un interventor extranjero adueñarse de nuestras aduanas, en tanto que aquellos que en otra época se esforzaron en llevar la bandera de la Patria a casa del prestamista, en vez de avergonzarse de su obra, la atribuirían al hado o a la fatalidad, esto en el caso de que no cargaran al propio Presidente González con el pesado fardo de las culpas ajenas.

El pueblo también ha visto cómo el actual Gobernante solucionó la crisis agudísima que se presentó con motivo de haber estallado la guerra en Europa, fundando el Banco Internacional y más tarde haciendo frente a la quiebra del Comercial, que dejaba en manos de los costarricenses cerca de dos millones de colones en papel, que se hubieran perdido, sin la energía, oportuna y salvadora acción del Gobierno.

Igualmente el pueblo se ha dado cuenta de los esfuerzos del Gobierno por solucionar todos los problemas económicos, a fin de que los impuestos se distribuyan de manera más equitativa.

El Licenciado González se ha encontrado con un enorme desnivel en el Presupuesto de ₡ 6.000 más, de intereses al día y de ₡ 8.800 menos de renta también al día.

Sin embargo, con resolución inquebrantable ha hecho frente a todas las necesidades del Estado y a sus obligaciones en el Exterior. Y no sólo eso, sino que no ha descuidado las obras públicas y ha fomentado la agricultura y la enseñanza, esas dos grandes fuentes de prosperidad de los pueblos; y ha fundado las cajas de crédito rural, para proteger de este modo a los pequeños agricultores.

Y el pueblo, que ha podido darse cuenta de estos beneficios, contempla con gratitud al joven Gobernante, que, en año y medio de Gobierno, le ha dado lo que los otros no han podido darle en veinte años de manejar los negocios públicos: libertad y orden dentro de la justicia.

En vano, pues, los opositores se yerguen en la plaza pública y con sofismas pretenden engañar a las masas; en el corazón del pueblo hay levantada una tribuna, en la cual la grande alma nacional con su lenguaje divino, que así como juzga a los tiranos y azota su rostro con ráfagas de tempestad, también ensalza a los que, como el Presidente González, han sabido hacerse acreedores hasta del respeto y la consideración de sus mismos enemigos.

DETALLES SOBRE EL HUNDIMIENTO DEL "ANCONA".

ERAN DESGARRADORES LOS GRITOS DE LAS MUJERES Y LOS NIÑOS EN SU LUCHA DESESPERADA POR CONSERVAR LA VIDA.

En un bote en que se habían refugiado 30 tripulantes, la mitad de éstos pereció.

A cada disparo del submarino, nuevos gritos de angustia lanzaban las mujeres griegas

LONDRES, 11. — Despacho de la Reuter dice: "La primera narración sobre el hundimiento del "Ancona" dice: "Salimos de Nápoles con gran número de pasajeros pensando ir directamente a Nueva York pero en seguida recibimos un inalámbrico con instrucciones de ir a tomar la carga a Mesina y pasajeros griegos e italianos, muchas familias que iban a establecerse a los Estados Unidos y por consiguiente la mayor parte de ellas compuestas de mujeres y niños. Zarpamos de Mesina a las 5 p. m. El capitán prevenido contra los submarinos tomaba grandes precauciones, pero el lunes vimos a gran distancia algo en la superficie que vino a encontrarnos a media velocidad. Disparó un tiro que pasó distante de nuestras proas consideramos que era un aviso y nos paramos inmediatamente. A bordo hubo gran pánico entre las mujeres griegas que daban grandes gritos y los niños aterrorizados se abrazaban. El submarino continuaba disparándonos y acercándose rápidamente. El quinto disparo se llevó el cuarto de los mapas; las máquinas se pararon y el "Ancona" lentamente llegó a la inmovilidad. Vimos un submarino austriaco. Oímos al Comandante hablar con el capitán y se dijo que nos daban algunos minutos para abandonar el "Ancona". Mientras tanto el submarino se retiró a alguna distancia. Bajamos los botes sin pérdida de tiempo pero los pasajeros formaban una batahola; todos parecían haber perdido la cabeza. El submarino sin duda con el objeto de preclear la partida disparó un tiro. La gente se precipitó entonces a los botes que voltearon los primeros antes de estar libres de sus pescantes. Los ocupantes cayeron al agua y varios se ahogaron. Los gritos de las mujeres y los niños luchando con los hombres rompían el aire pero parecía que ningún auxilio podía dárseles. Cada uno obraba por su propia cuenta. Gritos desgarradores seguían a cada disparo que salían uno tras otro casi simultáneamente, aumentando el pánico. La conducta del submarino es incomprensible. No disparaba al barco sino al rededor de él como proponiéndose aterrorizar. Cerca de 8 botes lograron marcharse, algunos bastante llenos, otros medio vacíos, separándose todos. Un sobreviviente dice: "En mi bote íbamos 30 tripulantes y tres pasajeros. Una mujer italiana su hijo y yo. Estoy seguro que la mitad de los que iban a bordo perecieron, pero tiempo después que tomamos el bote oímos cuatro explosiones indican

do la conclusión del "Ancona". Pernoctamos en el bote y a la mañana siguiente nos recogió un vapor inglés que nos llevó a Malta. El oficial Salvemini que desembarcó en Cabo Bueno dice que al medio día del lunes vió dos submarinos que se acercaron sin ser observados debido a la gran neblina; que redujeron su velocidad; que uno de ellos pasó cerca de la proa del "Ancona" para impedir que se escapara; que el capitán al primer disparo ordenó que se prepararan los botes; que apenas el octavo bote había caído al agua cuando el "Ancona" se hundió de cabeza engolfando al resto de los pasajeros y tripulantes refugiados en la cubierta de popa; que los ocho botes se dirigieron hacia el Sur y después de navegar por alguna distancia vieron un barco en luces y entonces los sobrevivientes encontraron algunos y trataron de acercársele, pero habiendo dirigido hacia él su reflector los submarinos, el barco cambió de rumbo exabrupto y desapareció en la oscuridad; entonces los botes se separaron desembarcando el martes a las 8 de la mañana en Deach y Sididaend donde los acogieron los europeos; Salvemini cree que todos los que no estaban en los ocho botes perecieron.

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

BELGAS JUZGADOS POR LA CORTE MARCIAL

ROMA.—El "Observatore Romano" informa que el Papa, por medio del Arzobispo de Colonia, intervino en favor del Conde Veleville señor Setoioria y otros belgas juzgados por la Corte Marcial porque favorecían la fuga de prisioneros franceses y belgas. El Emperador alemán ordenó pospusieran la ejecución y pidió información detallada del asunto. Además de la intervención del Papa, hubo otra de parte del Presidente Wilson en favor de las mismas personas.

MOTINES ENCABEZADOS POR MIEMBROS DE LA DUMA

PETERSBURGO.— Reformes particulares dicen que se han verificado otros motines encabezados por miembros de la Duma. Un miembro, ante inmenso gentío pidió la reapertura de la Duma. Al dispersar al público se hirieron a muchos. El Jefe del partido fue detenido en Moscow.

UN PREMIO DE 750 MARCOS PARA DOS TENIENTES

MUNICH.—Dos tenientes recibieron los premios de 750 marcos ofrecidos por el Rey de Baviera por cada aeroplano enemigo destruido.

386 JUDIOS PROMOVIDOS A OFICIALES DEL EJERCITO ALEMAN

BERLIN.—El ejército alemán tiene ahora 386 judíos.

El célebre General von Kluck, con motivo de la celebración de su quincuagésimo aniversario de entrada al servicio militar, recibió en su casa de Berlín al Corresponsal de la Agencia cablegráfica Transocean. El General parece completamente restablecido ya para ingresar nuevamente a la campaña, aunque de las heridas en el hombro todavía no se ha curado. Von Kluck presenta salud y apariencia, a pesar de sus 70 años, de un hombre de sólo 50 años. El Corresponsal de "Transocean" le pidió relato de su campaña por Bel-

gica y Flandes. Von Kluck refirióle que cerca de Vallent fue gravemente herido, que una semana después fue muerto su hijo mayor Lombard y que, según noticias que ha recibido por aerograma, sabe que ha sido seriamente herido por un accidente de automóvil su hijo segundo, ingeniero civil y Teniente de reserva.

ALEMANIA MANTIENE LA DEFENSIVA EN FRANCIA Y EN SERBIA LA OFENSIVA

BERLIN.—El Mayor Morath escribe en el "Berliner Tageblatt" acerca de la situación alemana. Dice que Alemania mantiene la defensiva en Francia mientras emprende la ofensiva en Serbia. Allí se ofrecerá a los amigos de Alemania y se apoderará probablemente del ejército enemigo. Dice que el ataque a Serbia favorece la política de las Potencias centrales y su marcha hacia la victoria final, mientras la ofensiva anglo-francesa se emprende con contingentes enormes, pero sin buen éxito, como todas las tentativas anteriores: Los rusos tratan de reconquistar el territorio perdido y aún no han llegado a decidir la disensión entre las potencias de la Entente, acerca de la participación en la acción de los Balcanes. Francia no puede disponer de tropas y contingentes coloniales, porque no prometen ningún buen resultado en una campaña de invierno. En Serbia los soldados ingleses, desanimados ya en los Dardanelos, no podrán resistir en batallas campales a las tropas victoriosas austro-alemanas y de búlgaros entusiastas. Italia quiere hacer la guerra propia para economizar soldados y dinero.

HA RESULTADO UN FRACASO LA ACCION ANGLO-FRANCESA EN LOS DARDANELOS

CONSTANTINOPLA.— El Corresponsal del "Norddeutsche Alleg. Ztg." en los Dardanelos informa que todo el mundo sabe ahora que la acción anglo-francesa en los Dardanelos ha fracasado tristemente ante el valor de las tropas turcas, no quedándoles otra alternativa que una retirada vergonzosa y completa.

Telegramas de El Salvador Correspondencia perdida.--Precio del café.--Se fugan unos reos de la Cárcel Pública

San Salvador 10. A El Imparcial El Administrador de Correos de Londres avisa que el vapor "Hesperian", que traía un saco de correspondencia ordinaria y otro de correspondencia registrada procedente del Reino Unido, fué hundido. Los exámenes extraordinarios del Instituto Nacional se efectuarán del 3 al 31 de Enero de 1916. El Vicecónsul de El Salvador en Panamá, don Alfredo Boyd comunica que el precio del café de Juayúa es de 22 pesos quintal. Daniel S. Meléndez. De la Penitenciaría de esta ca-

pital se fugaron el lunes tres reos y se les busca activamente, esperando caigan en poder de las autoridades. Publicaré "El Diario" el retrato del más célebre de los fugados, llamado Moisés Cárcamo. La empresa del ferrocarril de Oriente puso al servicio chimeneas para locomotoras que no arrojen chispas, construídas por la casa Balvidu; los otros ferrocarriles deben hacer lo mismo para asegurar las haciendas contra los incendios. Los amigos del Presidente Meléndez festejarán debidamente la llegada de su esposa doña Sara de Meléndez. Diario del Salvador.

Tijeretazos

Y ahora le toca al expresidente. Le toca el himno a Estrada Cabrera, que le tocaron al principio, al promediar y al terminar su discurso ante la Convención Nacional Reeleccionista de Guatemala. Discurso maravilloso, empujado de perlas y rubíes como un jardín oriental. Recostémonos en un diván turco, y oigamos esa armonía: "Yo soy, señores, centroamericano, y cuando visité Nicaragua y contemplé aquellas lagunas y lagos, hubiera querido sumirme en ellos para sentir el frescor de sus cristalinas aguas en aquella ardiente temperatura que ha sido motivo de que

luchen hermanos entre hermanos." Si don Rafael hubiese pensado que le esperaba en Costa Rica el aguacero de Júpiter, se hubiera sumido para siempre bajo las aguas cristalinas del gran lago! Dice don Zenón que, al hacer el elogio del Presidente González en El Salvador, añadió algunas cosillas de su propio bolsillo. De su propio magín, querría decir, que por lo que se refiere a su bolsillo... Precisamente por eso está disgustado; porque el presidente a su vez no añadió algunas cosas de su bolsillo. Dice don Zenón en su carta de anteayer, que es él el hombre más machacado de cuantos hijos la tenido Costa Rica. Yo conozco la avenida machacada, pero, en verdad, no le encuentro la semejanza con don Zenón. Yo he encontrado en uno de tantos diccionarios una definición de machacado que dice: "hacia para cortar madera"; pero yo creo que don Zenón no quiere esta definición para su término, pues a él lo consideran hacia para corte madera; aunque algunos lo consideran hachita de cortar paciencia. KIN.

El choque de esta mañana en la Avenida Central

Esta mañana a las 9 chocaron los coches número 68 propiedad de Carbonell, que manejaba Francisco González y el número 26, propiedad de su conductor Rosa Obando. La colisión ocurrió frente a la barbería de Antillón; el coche de González estaba de parada frente a dicha barbería, sentado el cochero en el pescante cuando se echó sobre él desbocado el coche número 26, chocando la rueda de éste con la del coche de Francisco, al que le rompió la llanta y una bocina del eje. González cayó de su asiento en los momentos en que pasaba el coche desbocado, recibiendo golpes

de consideración principalmente en la espalda; quedó por momentos sin conocimiento y fué atendido inmediatamente por varias personas que presenciaron el choque. Su estado es sumamente grave; ese golpe podía haberle ocasionado la muerte. Fué conducido a su casa de habitación por su compañero de trabajo Esteban Guillén que gustosamente cedió su vehículo con ese objeto. Mucho lamentamos la desgracia ocurrida a González, y por otra parte nos alegramos de que el accidente no tuviera peores consecuencias.

Salida de reos a San Lucas

Ayer salieron por el tren ordinario los siguientes reos con destino a San Lucas: Marcial Badilla González, Procopio Agüero Soto, Laurence Augustus Leach y Antonio María Chinchilla; el primero reo de homicidio frustrado en la persona de Rafael Solórzano; el segundo por abigeato en perjuicio de Jorge Peña; los otros dos, fueron procesados por abigeato y violencia, respectivamente, en el juzgado del crimen de Limón.



El puerto búlgaro de Varna, bombardeado por la flota rusa del Mar Negro.

# Política nacional, económica y constitucionalista

La lucha de la candidatura de los ex-Presidentes

## Continuación

En fin, no dudo que haya en Costa Rica muchos hombres capaces, jóvenes y viejos, dignísimos de ocupar un puesto en el Congreso Nacional, y de llevar a la práctica todas las ideas antes enunciadas — o parte de ellas — las que fueren capitales, como la de la tributación directa y de reformas a la Constitución, que son imprescindibles; pensé al principio de esta gestión, poner tales ideas bajo la égida de los señores ex-presidentes de la República, a fin de que por ese medio se abrieran paso franco ante la opinión pública, y verificar así una conciliación de todos los elementos antagónicos, que luchan desde abajo por la diputación, para ofrecer de tal modo una resistencia compacta y siempre bajo el pensamiento de que los hombres en quienes debiera recaer la elección, vayan comprometidos a ayudar eficazmente como buenos patriotas, al joven Mandatario, Licenciado don Alfredo González Flores, a hacer el mayor bien al país, conjurando la crisis económica y política presente; mas habiendo encontrado resistencias que se explicarían en otra situación, menos en la que nos encontramos — al frente de la bancarrota nacional — que no puede ser imputable al Jefe del Estado — creo que el buen criterio podrá tal vez llegar a vencer tales resistencias, y mien tras tanto he resuelto lanzar este programa para que sea conocido o disuelto lo más ampliamente posible; y en cuanto a candidaturas a diputados, si don José J. Rodríguez no acepta, podría sustituirse con don Pánfilo J. Valverde, don Rafael Calderón Muñoz, don José Vargas Montero o don Santiago Quirós, don Joaquín Aguilar Guzmán, don Carlos Saborio Yglesias, don Carlos Vollo Tinoco o don José María Castro; caso de no aceptar don Ascensión Esquivel, podría reponerse con don Rafael Cañas, don Oscar Rohmser, don Vidal Quirós o don Juan J. Montealegre; si don Cleto González Víquez tampoco quisiera participar, se tendrían presentes a don Alberto Eebandi, don Fabio Baydrít, don Alejandro Alvarado Quirós o don Juan Francisco Echeverría; si don Carlos Durán no aceptara, podría venir en su lugar don Carlos María Jiménez, don Ricardo Mora F., don Luis Fernández F., o el joven meritísimo que proponen los miembros de la Sociedad Federal de Trabajadores, don Luis Castro Saborio; si don Bernardo Soto no deseara prestarse, podría sustituirlo su hermano don José María Soto Alfaro, don Francisco Aguilar Barquero, don Francisco Montero Barrantes o don Alberto Vargas Calvo; y si por último don Ricardo Jiménez también rehusara, se designaría a su hermano don Manuel de Jesús Jiménez, don Roberto Jiménez, a don Nicolás Oremano o a don Felipe J. Alvarado; y en general, a otros por el orden de los nominados que fueren personas caracterizadas e independientes.

Desde luego no dejo de comprender, que siendo muy buena esta combinación que propongo por lo mismo, será difícil que se abra campo ante la intransigencia y la envidia que es mucha, y la ambición desmedida, pues por desgracia algunos de nuestros políticos de los que manipulean estas lides no tienen la ecuanimidad para levantarse una línea siquiera sobre el nivel de sus personales intereses y partidarismos ruines; y sin dar se cuenta o haciendo caso omiso del peligro que corremos de perder nuestra autonomía nacional siguiendo una corriente de oposición sistemática, en vez de pensar primero en la salvación del país, aceptando en principio la tributación directa; y ya en la Cámara, por medio de la diputación que en mayoría se lograra obtener, mediante fusión de todos los elementos políticos de abajo, hacerle todas las modificaciones a la ley respectiva del Ejecutivo, que en efecto es defectuosa, y procediendo en seguida, con calma, juicio y buena voluntad a introducir las otras reformas de que trata el programa anterior, se haría más en provecho de la nación, que con todas las demostraciones de altivez haciéndose cargos recíprocos que ya no proceden por gastados, desde que no hay quien pueda tirar la primera piedra, de un partido a otro de los que actualmente militan — los cuales han cometido idénticas faltas o errores políticos — que los nuevos hombres también han patrocinado, y en que no se dejará de incurrirse en el futuro, por ser resultado de la propia naturaleza humana, y de las contrapuestas tendencias, en la lucha de la vida — que tampoco son patrimonio exclusivo de nuestros hombres y de nuestros países, sino de todo el linaje humano; por consiguiente, estimo que lo más cuerdo que podríamos hacer en presencia del más grave conflicto que a nuestro país le pueda sobrevenir, como es el de la pérdida de su autonomía, es que todos los costarricenses nos unamos para salvarla — aunque otros principios de índole diferente pudieran naufragar — que ya quedaría tiempo a nosotros mismos o a otros de volverlos a restituir, si cabe — con mayor efectividad.

Por lo tanto, yo prefiero quedarme solo que apoyar con mi voto a un candidato a diputado, que no acepte siquiera en principio la tributación directa que es la más justa y científica, como la dejó concebida en el respectivo párrafo del programa antes consignado; y recordando a todo buen ciudadano que así proceda, para que no tenga que arrepentirse de haber votado por personas — de quienes no conoce las ideas que llevarán al Congreso, particularmente, respecto de tributación directa — o indirecta — que es el problema magno sobre el tapete de la discusión.

Espero, pues, que el Partido Duranista a que tengo el honor de pertenecer — cuyo Jefe es para mí uno de los hombres más probos — haga una declaración pública, en el sentido de si acuerpará o no la tributación di-

recta, para que sepamos sus adeptos a qué atenernos sobre tan importantísimo asunto, como creo conveniente lo hagan los demás partidos, para que todos votemos conscientes de nuestras aspiraciones en orden a esa capital idea. No es creíble que no hagan luz sobre esto, y pretendan que los ciudadanos voten siguiendo sombras, o los caprichos o imposiciones de unos cuantos.

Por mi parte, hago constar: que votaré por cualquier candidatura a diputados — sin reserva de personas que se escojan — por el Partido Duranista en que milito — si se comprometen a aceptar en principio la tributación directa, por supuesto, reformando la ley presentada por el Ejecutivo, para que salga lo más completa y equitativa — o votaré por el Partido Civil, si aceptare esa reforma — por ser ambos partidos los que luchan desde abajo; pero si por desgracia ninguno de ellos siguiera por tal camino — votaré por la candidatura del Gobierno que sustenta esa idea, de dotar al país del sistema de tributación directa que recae sobre quienes deben soportarla, y deja libre de impuesto al pueblo, sin dejar de ser duranista, y listo a darle mi voto al doctor don Carlos Durán para la presidencia de la República, cuando de nuevo se haya de tratar de esa campaña.

En la actual lucha, me resisto a caminar a oscuras, teniendo luz en mi cerebro para darme cuenta cabal de la situación política presente; voluntad e independencia para exponer libremente mis opiniones, y ejemplos y derroteros de moral política que imitar y seguir, como los que mostró el Licenciado don Mauro Fernández Acuña, en cuyo corazón jamás tuvo cabida el odio ni la venganza — quien en memorable Junta de Notables de que formaba parte, para resolver sobre declaratoria de guerra a Nicaragua; y con todo y estar en desacuerdo en materia política con don Rafael Yglesias, Presidente de Costa Rica en ese entonces — tomó el primero la palabra en aquel Congreso, y dijo lacónicamente estas elocuentes frases: "Estando Atila a las puertas de Roma, nuestro patriotismo y nuestro deber, nos obliga a apoyar al Gobierno."

Hoy no tenemos a Atila a las puertas de Roma — de Costa Rica; mas por obra de la bancarrota nacional, ocasionada por la guerra europea, tendremos muy pronto al Interventor americano — algo que es mucho más grave... a que no podremos oponernos... ni resistir...!! — y el día que ese funcionario lleve a Limón — no ocultemos eso a nadie, habrá dejado Costa Rica de existir como nación independiente y libre!!

Que caiga esa tremenda responsabilidad sobre aquellos que en presencia de tamaño desastre en perspectiva — no imiten la conducta del ciudadano don Mauro Fernández, cuyo nombre vivirá lleno de luz y de amor en el corazón de los costarricenses por la estela brillante de sus nobles proceder — en nuestra patria historia!

Gerardo Lara, Duranista

### "CHICLETS"

Las estadísticas modernas sobre enfermedades del estómago demuestran sin género de duda alguna que no ocurren hoy con tanta frecuencia como en años pasados; esta deficiencia se debe en parte, sino en todo, a que la gente usa Chiclets.

Los médicos y dentistas encuentran en "Chiclets" una ayuda sin igual durante sus trabajos humanitarios.

Gold Palacios y Co., Agentes. Apartado 1.000; Pasaje Jiménez, San José.

### Amable obsequio

El señor Montenegro, representante en Costa Rica de una poderosa compañía industrial de Venezuela, ha tenido la fineza de obsequiarnos con una botella del excelente *Ponche Inglés* que saboreamos con delicia. Es el tal una combinación perfecta de leche, huevos, fécula y Brandy, que hace pensar en los ingentes beneficios que prestará a las personas débiles por el trabajo o por la enfermedad, que quieran usarlo.

No solo por corresponder a la gentileza del obsequio, si que también por el alto interés comercial latino americano que entraña el intercambio internacional de los productos de esta América que ya debe y puede bastarse a sí propia, expresamos nuestro vivo deseo de que el *Ponche Inglés* obtenga buena acogida entre nosotros.

### SECRETARIA de Hacienda y Comercio

Tipo de cambio a la vista sobre New York

# 150%

San José, Nov. 3 de 1915.

### Por los damnificados

Por telégrafo remitió antier la casa Sasso & Pirie, al señor Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador \$ 584.00, monto total de la suma colectada hasta la fecha por concepto de la suscripción de EL IMPARCIAL a favor de los damnificados por los terremotos.

### Nuevo Gónsul General de Chile en Centro América

El señor Presidente de la República acordó concederle permiso al Licenciado don Juan Dávila Solera para encargarse del Consulado General de Chile en Centro América.

A su vez, el Excmo. señor don Casimiro Vargas Sola ha hecho en breve para su patria ha hecho saber a la Secretaría de Relaciones Exteriores que durante el tiempo que se ausente del país el consulado a su cargo lo desempeñará el señor Dávila.

### Visita a la Escuela Normal

Hoy por el tren ordinario salió para Heredia, con el objeto de visitar la Escuela Normal, el Personal Docente de la Escuela de Niñas que dirige la señorita Ester de Mezerville.

El personal se compone de diez y ocho maestros.

Regresarán por el tren de esta tarde.

### Vida comercial

Por vencimiento del respectivo contrato se ha declarado terminada la sociedad comercial "Adolfo Peralta y Hno." de Grecia. El socio don Adolfo se hace cargo del activo y pasivo.

En la oficina de don Gerardo Echeverría, frente al Teatro Variedades, serán rematadas el 20 del corriente los terrenos de propiedad de don Carlos Nelson, en San Carlos, 435 manzanas a razón de ocho colones por base.

## Noticias de la guerra de fuente alemana

Desp. en Guatemala el 9 y recibido en San José el 11 de noviembre.

No. 321.—Oficial alemán.—Los alemanes reconquistaron trincheras al Nordeste de Le Mesnil. Los ataques franceses contra las posiciones tomadas por los alemanes al Norte de Masiges fracasaron con severas pérdidas para el enemigo; fueron hechos prisioneros 3 oficiales y 90 soldados, y además capturados 8 ametralladoras y 12 pequeños morteros mineros.

El Mariscal Franch informa oficialmente que de las listas de pérdidas puede deducirse que los batallones alemanes que participaron en las batallas de Loos perdieron un 89 por ciento de su contingente. Esta información es pura invención.

Ejército de Hindenburg.—Los rusos, no obstante sus pérdidas enormes, repitieron ataques ineficaces cerca del Lago Smenten.

El ejército de Linsingen rechazó a los rusos a sus posiciones anteriores, después de que ellos habían emprendido un avance contra el Norte de Kamarow; el contraataque ruso fracasó.

El ejército de Bothemer obtuvo efecto contra los rusos que defendían una parte de Slimicovec (? Chiellowka). Dos mil rusos fueron tomados prisioneros.

Campo Balkánico.—En el avance general fueron hechos prisioneros 2620 serbios.

No. 322.—Oficial alemán del 6.—Los alemanes tomaron Varvarin haciendo prisioneros más de 3 mil serbios, llegando, en conexión directa con los búlgaros, hasta cerca de Krivici (?). Además, ocuparon los alemanes Kraljevo persiguiendo al enemigo al Este de esta plaza. Los alemanes llegaron también a Zica, Vranesi, Grabovac, siguiendo al enemigo

hasta más de Breznopolje. El ejército de Bogadieff derrotó a los serbios cerca de Sokobanje, perdiendo los serbios 500 prisioneros y 6 cañones. Los búlgaros, de pués de un combate ligero, tomaron Nish e hicieron 350 (?) serbios prisioneros y capturaron 2 cañones.

En Francia.—Al Norte de Masiges, los franceses, que se habían introducido en una parte Oriental de las trincheras alemanas, fueron explodados mediante granadas manuales.

Las tentativas rusas de romper la línea alemana delante de Dvinsk, fracasaron. Los rusos fueron repelidos de sus posiciones anteriores al Oriente del río Struypa. En combates ahora terminados se hicieron prisioneros 5 oficiales y 600 soldados rusos.

Oficial alemán del 7.—En Kraljevo, plaza que después de reñida lucha en las calles fue tomada por tropas de Brandenburg, capturándose 130 cañones serbios. Los austríacos repulsaron al enemigo de sus alturas, distantes 12 kilómetros al Nordeste de Iwanjiza (departamento Uzice), avanzando hacia el Occidente del río Morava. Los austríacos avanzaron al Este de Kraljevo, haciendo prisioneros 40 serbios. Las tropas alemanas se encuentran cerca de Krusevac. El ejército de Gallwitz tomó ayer más de 3 mil prisioneros, un cañón de campaña de origen inglés, muchos carros con munición, 2 trenes con provisión y cuantiosos materiales de guerra.

Los ataques parciales de los rusos al Sudoeste de Riga y cerca de Dvinsk, cerca del lago Smenten, fueron repelidos. Los rusos —quienes, durante la noche, habían introducido en algunas posiciones alemanas al Noroeste del lago Smenten—fueron expulsados otra vez.

Ministro alemán en Guatemala.

### Bettina de Holst

Ha recibido un buen surtido de formas de sombreros, plumas, cintas y flores; preciosos sombreros adornados para niños!!

Géneros de seda listados, floreados, escosés, fulares, crespones, pongees, velillos, puntos, encajes etc., etc.

¡¡ESPECIALIDAD EN TELAS DE NOVIAS!!

— PRECIOS MODERADOS —  
Primera Avenida Este No. 578. Por el Aserradero Wolf.

## GUERRA DE LAS NACIONES

Los aliados, por vez primera desde el triunfo del Marne, acababan de obtener una grande y verdadera victoria, cuyo alcance impedía determinar el tono modesto de los primeros partes. Pero muy pronto se ha comprendido la verdadera significación de esas magníficas operaciones, que son como las primicias de la ofensiva que por todas partes se generaliza y extiende. Día y noche, sin descanso, la batalla prosiguió. Los cañones franceses derraman su tormenta sobre las trincheras de segunda y tercera línea en donde los alemanes refugiados precipitadamente aguardan los nuevos asaltos.

Es la gran lucha trágica que ha comenzado realmente sin que podamos prever su duración. Todo lo que se sabe de este secreto que Joffre guarda tan bien, es que el

Estado Mayor francés, muy dudoso por todas las experiencias vanamente intentadas, arremete contra el frente formidable del enemigo con medios de una potencia décupe en número, en calibre y en alcance de proyectiles.

Lo que se adivina igualmente es que el esfuerzo de los aliados se dirigirá simultáneamente contra los dos puntos ya desfondados: el Artois y la Champagne.

Las crestas cubiertas de árboles, los cerros, las aldeas agazapadas en las sierras, todos los puntos de ese paisaje atormentado, van a ser campo de una acción homérica. Si el stock de municiones de los aliados es suficiente las posiciones alemanas — y la prueba acaba de efectuarse — serán pronto aplastadas bajo un diluvio de hierro. Y, entonces, la lucha se reanudará en campo raso como al

## EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año

Director Gerente: Rogelio Fernández G.  
Administrador: José María Zeledón.  
Jefe de Circulación y Agente General de Suscripciones: Eulogio Calvo.

Corresponsales en París y en New York  
Oficinas: Edificio de "El Imparcial", frente al Cuartel de Artillería.  
Teléfonos: Dirección, 701. — Administración, 702. — Apartado, 318.  
Colaboración solicitada. No se devuelven originales.

(Diario, inclusive los domingos)

Precios de suscripción local.

Un mes..... \$ 1.00  
Tres meses..... \$ 3.00  
Seis meses..... 5.50  
Un año..... 11.00

Los mismos precios

para el resto de Centro América

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa:  
Un año..... \$ 6.00  
(Porte pagado)

Remitidos: \$ 3000 columna; carácter de letra a elección del cliente.

ANUNCIOS para el interior solicite la tarifa de precios.  
Para el Exterior: Solo la pulgada a una columna y por publicación.

## Excitativa

### a la Junta de Caridad

El señor Gobernador de la provincia ha excitado a la Junta de Caridad en el sentido de que dicha Junta ordene la construcción de una acera, al lado Norte del Hospital y del Asilo Chapuí, frente a la línea del tranvía, trayecto que comprende más de 150 varas, en donde comienza el Paseo de Colón.

## Temas Científicos para el Congreso Pan-Americano

Han sido entregados en la Secretaría de Instrucción Pública para su remisión a Washington los temas siguientes, con destino al Congreso Científico Panamericano: "La Inspección Médica en las escuelas públicas de Centro América", "Necesidad y posibilidad de establecerla en vista de las condiciones existentes en Costa Rica," escritas por el Dr. Luis Schapiro. También el Lic. don Felipe Gallegos de la Facultad de Cirujía Dental, ha enviado un trabajo científico relacionado con su profesión.

principio de la invasión germánica. Pero en qué ha venido a parar después de catorce meses el ejército alemán admirablemente preparado y dispuesto, cuyo ímpetu se parecía a una marcha de parada? Pronto nos lo dirá el porvenir.

En cuanto a los ardientes soldados de Francia, he aquí el juicio que expresa sobre ellos Gustavo Hervé, y del que se han hecho acreedores por su magnífico asalto:

"El sábado no fueron hombres los que saltaron de nuestras trincheras: fueron leones.

El ejército alemán vió salir de la tierra a los hijos de los de Valmy y Jéna y ante aquella carga furiosa, inconcebible para cerebros alemanes, los soldados del Kaiser comenzaron a gritar por batallones enteros levantando los brazos en el aire: "¡Kamarades, Kamarades!"

En Alemania la prensa está seria; se da cuenta del momento histórico que atraviesa el imperio y por primera vez desde el comienzo de la guerra, la población presa de emoción intensa ha sido invitada por el gobierno a guardar calma y fortaleza de ánimo.

L'Information Universelle.

# Librería Española de María v. de Lines

## JUGUETES

Gran surtido de juguetes nuevos.  
Visite usted nuestra exhibición y háganos sus compras.  
Nuestros precios son bajos

Almanaque Costarricense para 1916

Se pondrá a la venta el 15 de Noviembre  
Se despachan órdenes por correo

Prontitud - Economía - Honorabilidad en las transacciones  
Imprenta - Encuadernación - Monogramas - Relieves - Tarjetas.

# Revista de canjes centroamericanos

Con motivo de haber sido retirada de la circulación la moneda de níquel de Nicaragua, los viveres subieron de precio: un plátano cuesta medio centavo oro.

El Ministerio de Hacienda de El Salvador ha dado órdenes a los administradores de Aduanas para que no se cobre ninguna clase de impuestos a los vapores que arriben a puertos de aquel país.

El Gobierno de Guatemala ha prohibido la exportación en cualquier forma del cobre, aluminio, zinc y sus aleaciones, así como de hilos de oro y plata para coser y bordar.

La prensa de Nicaragua trae detalles de lo que ocurre en la Costa Atlántica con la Compañía frutera.

Compra la fruta al precio que se le antoja; paga apenas 24 centavos oro por fruta. Los plantadores de Río Escondido están perdiendo semanalmente 2.000 dólares.

Por otra parte la Compañía explota el contrabando: introduce calzado norteamericano y whiskey en grandes cantidades.

Una comisión ha salido a tratar el asunto con el Gobierno.

# La palabra

No escierto, no, q' el silencio sea oro; ese es un sofisma cristalizado, como tantos otros, en la forma de proverbio, detrás del cual se amparan los que nada tienen que decir o los que temen que algo se diga. La palabra, portadora de la idea, es la verdadera redentora de la humanidad, ella vence el tiempo y la distancia; ella eslabona los esfuerzos de los hombres a través del dolor y del vencimiento; ella es faro en las noches de tormenta, estrella polar en los mares de la existencia.... ¡Ay de los pueblos que pierden la palabra!

S. PEREZ TRIANA

## Acusando recibo

Hemos tenido el gusto de recibir del señor Encargado de Negocios de Cuba en Costa Rica, el Informe oficial del estado general de Cuba durante los meses de junio y julio, y la Revista de Información Comercial del mes de julio del corriente año, que ha tenido la fineza de enviarnos.

Agradecemos al Exmo. señor Alzina y Espinosa este envío, y procuraremos sacar de ambos folletos algunos interesantes datos para darlos a conocer al público.

# A los carpinteros y constructores

Clavos a real el paquete, libra completa.  
Visagras a 15 céntimos el par.  
Picaportes a 10, 15 y 20 céntimos, (la cuarta parte de su valor.)

**A LOS ZAPATEROS**  
Tachuelas mostacilla a 40 céntimos libra.

**PARA ALQUILAR**  
Una bonita casa para familia regular, en 40 colones.  
Piezas para empleados de 5, 9 10 colones; servicio interior y baño.  
Casas de 8, 12 16 y 18 colones.

**PARA VENDER**  
Un buen piano en 300 colones. Costó 475.00.  
Sillas plegadizas: una por 1.25 y seis por 6 colones.

**TALLERES DE ARTES Y OFICIOS**  
DETRAS DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

## Atmetlla Hermanos

COMISION — AGENCIAS — CAMBIO  
San José, Costa Rica.

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

— TELEFONO 447. —

# EDGAR KNOHR & Co.

SAN JOSE = LIMON  
GRAN ALMACEN  
DE  
GENEROS Y ABARROTES

## Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

## ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA  
Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal  
Instrumentos y sus accesorios.  
Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

## ¡Azúcar -- Azúcar!

de la nueva cosecha, magnífico y perfectamente  
SECO  
Precios bajos. Descuento en partidas de importancia

**ROHRMOSER HNOS.**  
Depósito en las cercanías del Mercado, frentes al Palacio de Justicia y al Hotel España.—Teléfono 114

## "LA PUERTA DEL SOL"

HERRERO & GIL  
SASTRERIA Y CAMISERIA  
Especialidad en artículos  
para caballeros y niños  
Esmero en los trajes a medida

## Gran Depósito de Maderas

— DE —  
SUAREZ Y CUETO  
Calidad y precios sin competencia.  
— San José, Costa Rica. —  
Apartado 853. (Aserradero en Orotina.) Teléfono 456.

## Carpintería y Ebanistería

de Joaquín Chaves Sáenz  
AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA  
Se hacen toda clase de trabajos en el ramo.  
Especialidad en el ramo de construcción

## COLMEMOS DE BENDICIONES

— A —  
RAUL SALAZAR

Sí, colmémosle porque este muchacho, sepa Dios venciendo cuántas dificultades, ha venido a ser prácticamente un benefactor de la sociedad capitolina, extrayendo del seno virgen de la naturaleza, esa preciosa fruta de agua inviolada y deliciosísima, conocida entre nosotros con el nombre de

— P I P A —

¡Oh la pipa!; rectificación bendita del Poder de Dios que quiso, dando a la tierra esa fruta, evitar al género humano su temprana muerte ocasionada por las bebidas de aguas maledadas, cuajadas de microbios.

RAUL SALAZAR SERA EL UNICO

Raúl Salazar será el UNICO importador de pipas porque no admitirá competencia. Las venderá REGALADAS, metafóricamente hablando.

Pero, qué gracia!, si las trae de sus inmensas plantaciones!

Así ¿quién no?  
PEDIR ORDENES A RAUL SALAZAR  
San José.

## Almacén y Fabrica de Muebles

de Agustín Penón  
Avenida Central Frente al Banco Anglo  
Solidez,  
Hermosura  
y Economía

Cemento "ATLAS"  
vende  
Juan Guillermo Zamora  
ESTE ES INDUDABLEMENTE EL MEJOR CEMENTO AMERICANO, PUES CON EL SE HAN CONSTRUIDO LAS PORTENTOSAS OBRAS DEL CANAL DE PANAMA.

¡COSTARRICENSES!  
Haceos fuertes,  
no toméis ningún otro refresco  
si no es de  
"LA NAVARRA"

Vino de Terpinia  
Infalible para toda clase de tos,  
bronquitis y demás enfermedades del pecho  
Botica del Comercio

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA  
FIESTAS CIVICAS Y ECLESISTICAS  
Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.  
Precios al alcance de la situación.  
San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 190.  
Contiguo el TEATRO VARIEDADES  
GOMEZ MIRALLES HERMANOS

"RONUKO"  
la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a ₡ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos.  
PIDADO EN "LA MASCOTA"

## OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA no a precios oajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR.  
Quien lo dude, puede ponerlo a prueba.  
Avenida Central, Cuesta de Moras. Teléfono No 330.  
ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

Academia Llach  
DIBUJO, PINTURA y MODELADO  
Clases especiales de trabajos manuales para señoritas  
CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

# DE CARTAGO

## Bellos pronósticos musicales

Un competente músico de esta ciudad, amigo nuestro, ha compuesto un precioso vals q' ha titulado "Rosita" en honor al nombre de la agraciada y que se estrenará en las bodas de esta señorita con un conocido y apreciable colega del autor.

Hemos oído los ensayos y estamos seguros de que la pieza será del agrado público.

Vayas nuestras calurosas y sinceras felicitaciones para el laborioso discípulo de Mozart.

JUAN RAFAEL

## Varios jóvenes fundarán en Santo Domingo un club que se dominara "28 de Abril"

Santo Domingo, 9 de noviembre de 1915.  
Señor Director de "El Imparcial"  
San José

Muy señor:  
Comunico a usted que en el distrito de Santa Rosa de este cantón se han reunido varios jóvenes republicanos y han tenido la feliz idea de fundar un club político que llevará por nombre "Club 28 de Abril."

Por demás está decir que el nombre que lleva este nuevo centro es en honor a los hombres de la memorable fecha del año de 1914, que supieron conjurar, con sus patrióticos actos y con sus valientes decisiones, el inminente peligro que, cual orla negra, se asomaba en el azul horizonte de nuestra querida patria.

En nombre de la Directiva del nuevo club, lo pongo incondicionalmente a sus órdenes.

Corresponsal Ambulante

## RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

## Richard Kriebel

Dentista Alemán  
HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia

## "LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotes, Licores Extranjeros y del País, Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.  
RAMON L. ROLDAN

## RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen  
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.  
Relojes de puseras para señoras, surtido variado.  
PRECIOS BARATOS - CORDIAL

## SE DESEA

compra una máquina de hacer cabos para escobas  
Napoleón Pacheco F.  
Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

## A las señoras caritativas

que acostumbran regalar ropitas a los niños pobres en Diciembre, se les avisa, que en "LA TIENDA AZUL" encontrarán un inmenso surtido de vestidos de muy buenas telas, propios para ello a muy bajos precios. Comprando esta ropita que está muy bien hecha, se economizará dinero, trabajo y tiempo.

## EL FAMOSO MODELO NUMERO TRES



Vale \$ 100 puestas en su casa  
Es máquina para Correspondencia, Facturas, Escrituras y trabajos generales.  
La fábrica L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio.  
PAUL WEDEL—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.

Cantina "LA PACAYA"  
Sucesora de "La Esmeralda"  
NEOFITO VARGAS

Agencia de puros nacionales de Eloy González Frías.  
Uvas y manzanas frescas, el afamado whiskey Johnnie Walker, Cognac Bisquit, Anís del Mono, Apolinaris extranjera y el exquisito vino tinto Rioja. En confituras gran surtido. El afamado Cocktail Cereza o Glorieta Cubana.

CEBOLLAS CANARIAS  
SACOS VACIOS  
BALSA y SAL  
Tomás Fernandez & Hermano.  
Apartado 614 - - - Telefono 198

Se compra una caldera con motor  
de 20 a 30 caballos de fuerza.  
Si fuese posible montada en ruedas.  
Dirigir ofertas al apartado 614.

El mejor remedio para el dolor de muelas, constituye una calza temporal anodina y antiséptica.



HERMANN & ZELEDON. — BOTICA FRANCESA.

## LA MUERTE de William Tefel

Nuestros lectores recordarán que hace poco dimos la noticia de haber muerto William Tefel en el campo de batalla. La noticia es exacta, y si ahora volvemos a hablar de este lamentable suceso es porque el señor Tefel dejó aquí numerosas amistades y en general fue muy apreciado por todos cuantos le conocieron. Don Teodoro Tefel, padre del caballero muerto, radica en Nicaragua, y por carta que él recibió nos hemos enterado de que William murió el 8 de sep-

tiembre que acaba de pasar. Después de una sangrienta lucha, como a las cinco de la tarde, el señor Tefel, en compañía de otros oficiales, bebía café, y una granada enemiga, en estos mismos instantes, le cayó en la cabeza dejándole súbitamente sin vida. Era la hora del vivac. Su cuerpo reposa, pues, bajo la tierra de Pilken, cerca del Canal de Iser, adonde fue conducido en brazos de sus compañeros.

## Fué absuelto Arcadio Cascante, el policial que mató a Valdez

El señor Juez primero del Crimen de esta provincia Licenciado don Alejandro Castro Carrillo, falló ayer en el proceso seguido contra el gendarme Arcadio Cascante Umaña, que mató de cuatro tiros de revólver al policía Miguel Valdez Rodríguez.

Uno de los considerandos de la sumaria dice así: "Está plenamente comprobado en autos que Cascante Umaña al cometer el hecho que ha motivado esta causa, obró no por maldad, sino impulsado por un miedo inevitable que lo volvió inconsciente y desde luego irresponsable. El hombre que se humilla, que rehusa un encuentro cuando ha sido ofendido; el que pide disculpa cuando ha sido reconvenido y cuando es a él a quien le toca perdonar, da de modo evidente la prueba más alta del miedo supremo. Los mismos detalles del hecho demuestran que Cascante al herir a su adversario obraba bajo el impulso irresistible

que movió el brazo de modo nervioso y produjo con intervalos de segundo la muerte del compañero que le había ofendido; del hombre a quien se había humillado con el solo objeto de conservar la paz y la vida.

El miedo es el temor fundado de un mal que realmente amenaza o que la imaginación se finje. En la situación angustiosa que impide al hombre a cometer un delito para evitarse un daño igual o mayor al que puede causar. Con los datos que arroja el expediente que da probado, sin lugar a la menor duda, que Cascante cometió el hecho porque se le procesa únicamente por miedo. Las declaraciones de quienes conocieron al reo y al occiso favorecen al primero y condenan al segundo."

La sentencia termina así: "En consecuencia absuélvese de toda pena y responsabilidad del relacionado crimen y sin lugar a indemnización por haber habido mérito para su enjuiciamiento."

### Sociedad de Socorros a los Pobres Vergonzantes

La Directiva de esta Sociedad nos encarga dar en su nombre las gracias a todas las personas que durante el mes pasado tuvieron la fineza de hacer donaciones para el socorro de las familias pobres que aquella Sociedad protege. Con el producto de aquellos donativos la Sociedad en referencia—durante los días 3, 4 y 5 del corriente—pudo socorrer totalmente a 41 familias, y de una manera parcial, a 83. Debido a que la Directiva no simpatiza con la publicación de los nombres de las personas donantes, nos concretamos a decir que, durante el mes pasado, la Sociedad recibió los siguientes socorros: de una institución muy respetable de esta capital, la suma de ₡100; de una señora, ₡25; de otra señora, ₡1; de un caballero, ₡0.50; de otro caballero, 1/2 quintal de arroz.

Pero, desgraciadamente no todas las familias pudientes de nuestra capital se han dado cuenta de los inmensos beneficios que esta Sociedad proporciona a la clase menesterosa, que hoy más que nunca—por razones que todos conocemos—se encuentra en situación verdaderamente lamentable; pues si esta convicción hubiese penetrado en el alma de las familias acaudaladas; muy otra sería, indiscutiblemente, la suerte de la Sociedad cuyo elogio venimos haciendo en estas líneas, y ahora, por ejemplo, no se vería en los aprietos en que se ve a causa de que, para fines de este mes, no sabe cómo salir de los compromisos que moralmente y por humanidad ha venido contra yendo con las familias pobres de esta ciudad.

### Juguetes para Navidad

La acreditada casa ROBERT HNOS. ha recibido de Alemania un espléndido surtido de juguetes para Navidad, que ha puesto a la venta a precios bajos.

## Sesión Municipal de ayer

### Asistieron los Representantes de Moravia y Tibás

Se reunió la Municipalidad de San José ayer a las 3 p.m. Fueron leídos los poderes conferidos por las Municipalidades de los cantones de Moravia y Tibás a los señores Gobernador de la Provincia, Licenciado don Vidal Quirós y Presidentes Municipales de esos cantones; también fue leído el memorial suscrito por don José María Blanco Mora en que pide le indemnizen los daños que se le han causado con motivo de haberse tomado las aguas del río Macho para las cañerías de los referidos lugares, agua que le servía para mover la turbina de un aserradero sito a la orilla del río, por concesión que le otorgó la Municipalidad de San José y la resolución recaída en este asunto procedente de la Secretaría de Fomento, la cual dice "que el reclamante en caso de tener derecho debe enderezar su acción contra la Municipalidad que hizo la concesión y contra los que con ésta se benefician". Después de larga discusión se acordó: que el Ingeniero Municipal señor Matamoros haga el cálculo del costo de la presa y acueduc-

to hasta el lugar en que está situado el aserradero y que del valor que resulte la Municipalidad de San José le reconozca al señor Blanco la cuarta parte, correspondiendo a las Municipalidades de Tibás y Moravia, caso de que acepten este arreglo pagar las tres cuartas partes restantes; siendo entendido que esto no implica en manera alguna reconocimiento de la deuda que se reclama por parte de los Ayuntamientos de San José, Tibás y Moravia, sino el deseo de evitarse engorrosos asuntos judiciales.

El Presidente Municipal de Tibás don Rafael Vargas dijo que si aceptaba la Municipalidad que le había dado representación otorgaría a Blanco un pagaré por la parte que le correspondía, a un año de plazo y sin intereses. El Licenciado Quirós manifestó que no tenía poderes para aceptar en esa forma. El señor Blanco se manifestó dispuesto a aceptar lo resuelto en todas sus partes y a desistirse de toda clase de reclamaciones si se llevaba a efecto ese arreglo.

### Nota de la Administración

La Administración de EL IMPARCIAL, deseosa de perfeccionar hasta donde sea posible el servicio de la circulación del diario, ruega a sus numerosos abonados que dejen de recibirlo algún día o que lo reciban tarde, que le den aviso inmediato para corregir la deficiencia.

En lo sucesivo no habrá pretexto alguno para que los suscriptores de San José dejen de recibir EL IMPARCIAL a las SIETE DE LA MAÑANA y a las SIETE DE LA NOCHE lo más tarde, y los de provincias por el primer correo de la mañana.

### Se les dirige una nota a las Compañías de Luz Eléctrica

La Gobernación de la provincia ha dirigido a los Administradores de la Compañía Felipe J. Alvarado y Electric Light, la siguiente importante nota: "Para evitar en el futuro probables consecuencias funestas espero que ustedes a la mayor brevedad se servirán ordenar lo conducente a fin de que las corrientes eléctricas no

rocen con los árboles de las calles de esta ciudad, pues en la actualidad esos contactos amenazan no solo a los encargados de las arboledas sino también a los transeúntes."

Esa medida es verdaderamente necesaria; por lo mismo nos parece acertada esa medida previsoramente de la autoridad superior.

## Nuevas operaciones comerciales

Ayer se registraron en la oficina respectiva las siguientes transacciones: Ricardo Güell Gutiérrez hizo operaciones a favor del Banco Anglo por 25.000 colones.

Sucesión Juan Rafael Mata, hizo operaciones a favor de John M. Keith por ₡2.450.

Manuel Méndez Solano, de Coronado, hizo operaciones a favor de Rafael Zúñiga Rodríguez, por valor de ₡2.334.

Le fue adjudicado un terreno baldío a la United Fruit Company, valorado en 1.208 colones.

Carlos Saborío López de Alajuela, hizo operaciones en el Ban-

co Internacional por la suma de 2.000 colones.

Tambieron hicieron transacciones las personas siguientes: Andrés Monge Padilla, Salvador Jermías Esgleas y Francisco Andrade de esta ciudad; Miguel Corrales Arias, de San Antonio de Escasú; Miguel Jiménez, María Rosalía Castro y José María Castillo, de Atenas; Rafael Calderón, de Aserrí; Juan Monge Mora, de San Francisco de Dos Ríos; Juan Rodríguez Cascante, de Santa Bárbara; Evangelista Carvajal, del Zapote; Carmen Molina Solo, de San Juan; Rafael Campos, Juan Borloz, sucesión Mercedes Calderón Acuña, Guillermo Monge Calderón y Carlos Peralta Echeverría, de Cartago.

### Josefinos y heredianos

Los exquisitos refrescos de "LA ALEMANIA" los mejores que se elaboran en Costa Rica, por usarse esencias de pura fruta holandesa, gas carbónico líquido del Rhin y agua pura filtrada de esta ciudad, considerada como la más sana de Centro América; los pueden obtener a muy bajo precio con las Agentes señores Jesús Palma (de San José), y don Leonidas Esquivel (de Heredia). Recomendamos el refresco "CHAMPAGNE PILS", como algo muy superior, y de novedad ahora.

Cartago, Noviembre de 1915.

## Las Ciudades de Italia

Esquina opuesta a la Botica Oriental

Fideos extranjeros a...	₡ 0.45	Aceite pura oliva italiana, la botella.....	₡ 1.50
Queso Parmesano ....	1.40	Aceite pura oliva italiana, no, lata de 3 k 600 g.	5.50
Vino Chianti litro.....	1.50	Salame Italiano calidad superior la libra....	1.90
" " medio litro	0.75		
Vino Chanti por caja, precio convencional.			

SE COMPRA ORO DEL PAIS

# LECHE CONDENSADA, NESTLE marca NIDO

¡Fresca, perfectamente fuída!

La única recomendada por los Médicos para la crianza de los niños

Por ahora está a la venta al detal, a cuarenta y cinco céntimos la lata, en los siguientes establecimientos:

Botica Francesa

A. Herrero y Co. (Al Siglo Nuevo)

Tomás Fernández y Hno. "La India"

Mariano Jiménez R.

Botica Oriental y pronto al por mayor, en todos los almacenes de abarrotes

La leche que expendan los citados establecimientos, tiene la más completa garantía de la

## Compañía de los productos NESTLE

San José, Costa Rica

# HENRI FRICK & CO.

Representantes exclusivos para Centro América.